



## VENTE EN LIGNE

# EST-CE POUR VOUS?

PAGE 3

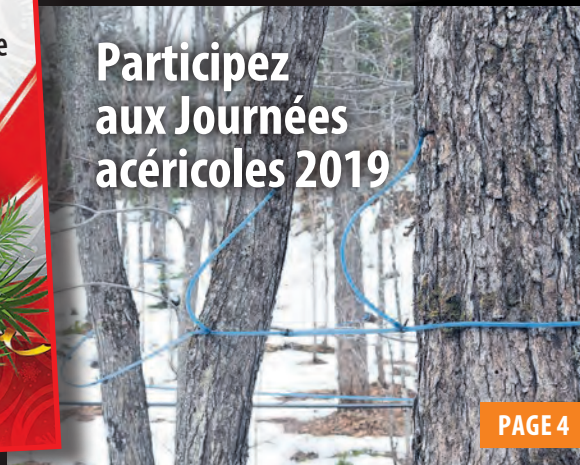
### Joyeuses Fêtes!

À l'approche du temps des Fêtes, nous souhaitons que cette période de partage soit remplie de bonheur et que la prochaine année vous offre la santé et la joie. Joyeux Noël et heureuse année 2019!

L'équipe de la Direction régionale de la Chaudière-Appalaches du MAPAQ



### Participez aux Journées acéricoles 2019



PAGE 4

### CUMA ET CUMO Une aide accessible à toutes les entreprises agricoles



PAGES 8-9

**PROMOTION**  
À L'ACHAT D'UN TRACTEUR **Mahindra**  
**OBTENEZ GRATUITEMENT**  
UNE LAVEUSE À PRESSION\*

**ANNIVERSAIRE 15**

\*Valable du 15 novembre au 31 décembre 2018 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

**7 ANS**  
SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
**GARANTIE**

**Lessard MÉCANIQUE**  
418 228-2232  
Vente • Achat • Échange  
Entretien & Réparation  
Financement disponible

1025, 187<sup>e</sup> Rue,  
Saint-Georges  
(Québec)  
G5Y 588

**Mahindra**

# Une année bien remplie

**Johanne Martel**  
M. Sc.  
Directrice régionale

**La fin de l'année nous porte aux festivités, mais aussi à faire le bilan des réalisations des derniers mois. Voilà notamment ce que la Direction régionale de la Chaudière-Appalaches vous propose dans cette édition: un aperçu des projets variés qu'elle a menés en 2018.**

L'implication de notre équipe et de ses précieux collaborateurs a fait naître ou progresser des projets porteurs, stimulants. Vous le constaterez d'ailleurs à la lecture du centre-page de ce journal : nous y avons décrit des exemples d'initiatives qui ont contribué au développement du secteur bioalimentaire. Nous avons à cœur de soutenir la compétitivité et la productivité des

entreprises et de les aider à répondre aux défis de leur secteur ainsi qu'aux attentes des consommateurs.

Appuis financiers et techniques aux entreprises, organisation de journées d'information et de démonstrations, développement d'outils utiles pour les productrices et les producteurs agricoles, participation à des projets de recherche et d'innovation... ce ne sont que quelques exemples des nombreuses réalisations ayant eu cours lors de la dernière année. Pour en savoir plus, je vous invite à consulter le bilan des réalisations 2017-2018 de notre direction régionale aux pages 12 et 13 de la présente édition.

Je tiens à remercier les membres de l'équipe ainsi que nos nombreux partenaires pour la passion et le dévouement qu'ils ont investis

dans l'accomplissement de ces mandats, et ce, pour le bénéfice du secteur bioalimentaire de chez nous.

## PENSEZ LOCAL!

Par ailleurs, en ce moment de l'année, je souhaite m'adresser à vous comme citoyen, comme consommateur. Vous êtes bien placé pour le savoir : notre région regorge de savoureux aliments produits localement. En cette période de réjouissances, encourageons l'économie d'ici en mettant en vedette les produits de la Chaudière-Appalaches sur nos tables et en les offrant en cadeau. Plusieurs moyens s'offrent à nous pour s'en procurer, dont les boutiques de produits régionaux et les marchés de Noël.

N'hésitez pas à consulter notre site Web à l'adresse suivante : [www.mapaq.gouv.qc.ca](http://www.mapaq.gouv.qc.ca)

qc.ca (onglet « Savourez la Chaudière-Appalaches ») pour découvrir les façons de se procurer les délicieux produits d'ici.

## LE VISION AGRICOLE

Sur une autre note, je vous invite à consulter l'encadré vert qui suit. Il fournit d'importants renseignements quant à l'avenir du journal Vision agricole et à nos futures communications adressées aux clientèles de la Direction régionale. N'hésitez pas à communiquer avec nous en cas de questions.

## JOYEUSES FÊTES

En terminant, je profite de l'occasion pour vous souhaiter, au nom de toute l'équipe de la Direction régionale de la Chaudière-Appalaches du MAPAQ, un joyeux temps des Fêtes et une heureuse année 2018. Merci de votre collaboration et de votre confiance!

## RUBRIQUES

AGROTOURISME	22-23
AIDE FINANCIÈRE	8-9
ALIMENTATION	18-19
BILAN DES RÉALISATIONS	12-13
ÉTABLISSEMENT	20-21
ÉVÈNEMENT	4-10-11
MISE EN MARCHÉ	3
MOT DE LA DIRECTION	2
PRÉVENTION	7
RECONNAISSANCE	14-15
SERVICES-CONSEILS	16



Publié quatre fois par année, en mars, juin, septembre et décembre par Icimédias inc. Les bureaux des Éditions Chaudet sont situés au 710, 98<sup>e</sup> Rue à Saint-Georges, Québec, G5Y 8G1.

### L'ÉQUIPE :

Claudia Fortin et Marie-Pier Lussier	ag. d'information
Alicia Audair	stagiaire en communication
Lilianne Patry	infographiste
Jessica Lacasse	infographiste
Peggy Lacasse	conseillère publicitaire

Téléphone (rédaction) : 418 386-8116, poste 1528

Téléphone (publicité) : 418 228-8858, poste 210

Abonnement ou information : [vision@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:vision@mapaq.gouv.qc.ca)

Photographies en une :  
Éric Labonté, MAPAQ

### PUBLICITÉ

**Saint-Georges : 418 228-8858**

### COPYRIGHT

Tous droits réservés sur les textes et les photos. Les articles sont la responsabilité exclusive des auteurs.

## Vision agricole : la dernière édition en mars 2019

**La Direction régionale de la Chaudière-Appalaches du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) vous annonce que la prochaine édition du journal Vision agricole, soit celle de mars 2019, sera la dernière à être produite.**

Cette décision a fait l'objet d'une réflexion et nous comprenons qu'elle puisse décevoir certains lecteurs. Les technologies numériques réinventent notre quotidien et révolutionnent nos façons de s'informer et de se divertir. Toutes les organisations, dont la nôtre, doivent donc s'adapter à cette nouvelle réalité. Ainsi, nous prenons un virage numérique afin de gagner en flexibilité et de rejoindre davantage la clientèle au moment opportun, par exemple pour l'annonce de nouveaux programmes ou de journées d'information ou de démonstration.

Soyez assurés que notre direction régionale a à cœur de garder un lien étroit avec ses clientèles et ses partenaires, notamment :

- pour partager avec eux des connaissances de pointe en lien avec le domaine bioalimentaire;
- pour les informer de la tenue d'événements clés;
- pour leur fournir les détails des programmes et des mesures d'aide financière à leur disposition;
- pour en savoir davantage sur leurs réalités et leurs préoccupations;
- et bien d'autres.

Pour ce faire, au cours des prochains mois, nous accentuerons nos communications numériques auprès de nos clientèles par la publication d'infolettres, ce qui présente l'avantage de vous fournir en tout temps et en tout lieu accès à une information de qualité sur les sujets qui vous touchent au quotidien. Producteurs agricoles, transformateurs et autres acteurs clés du secteur bioalimentaire, écrivez-nous à l'adresse [chaudiere-appalaches@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:chaudiere-appalaches@mapaq.gouv.qc.ca) en nous confirmant votre adresse de courrier électronique et en signifiant votre intérêt à recevoir nos infolettres et courriels d'information.

L'édition de mars 2019 sera l'occasion de faire un clin d'œil à l'histoire du Vision agricole.

Pour toutes questions en lien avec le journal Vision agricole, écrivez-nous à l'adresse [vision@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:vision@mapaq.gouv.qc.ca). Il nous fera plaisir de vous répondre.

Nous vous remercions de votre compréhension.

## Nomination

M<sup>me</sup> Johanne Martel, directrice régionale de la Chaudière-Appalaches du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), est heureuse d'annoncer la nomination de **M<sup>me</sup> Maude Laflamme** à titre de directrice adjointe des directions régionales de la Chaudière-Appalaches et de la Capitale-Nationale.

M<sup>me</sup> Laflamme est diplômée au baccalauréat en communication publique, au certificat en gestion des ressources humaines et à la maîtrise en gestion et développement des organisations. Elle a débuté sa carrière en tant que responsable des communications et, au cours des dernières années, a occupé des fonctions d'adjointe de direction, de conseillère en développement des affaires et de conseillère stratégique. Elle a travaillé dans plusieurs ministères et organismes gouvernementaux, cumulant ainsi plus de 15 ans d'expérience à ce jour.

Elle aura comme responsabilités d'appuyer la direction au regard du développement régional, du développement économique du secteur agroalimentaire, du développement de l'agriculture dans une approche de développement durable (agroenvironnement), et de la mise en valeur des produits régionaux, du territoire et des activités agricoles.

M<sup>me</sup> Laflamme est entrée en fonction le 9 octobre dernier au Centre administratif de Sainte-Marie. La Direction régionale lui souhaite la bienvenue parmi son équipe.



M<sup>me</sup> Maude Laflamme

# Vente en ligne : êtes-vous prêt?

**Chantal PITRE**

B. A. A.

Conseillère régionale en transformation alimentaire



Depuis quelques temps, l'épicerie en ligne gagne en popularité. En effet, 7 % des Canadiens ont fait leur épicerie sur le Web au moins une fois en 2016 et 48 % des Canadiens souhaitent le faire dans le futur. De gros joueurs comme Walmart et Amazon développent ce type de service alors que de nouveaux venus tels que Marché Good Food, Chef Cookit et Hello Fresh proposent des boîtes-repas livrées à domicile. Et votre entreprise? Est-elle prête à faire le grand saut en ligne?

Cette tendance d'acheter des produits alimentaires en ligne est poussée par la génération des milléniaux (nés entre 1982 et 2004) et la génération Z (née après 1995), qui sont axées sur la technologie et s'attendent à trouver ce dont elles ont besoin sur Internet, y compris les produits d'épicerie.

## VENTE EN LIGNE : JE ME LANCE OU NON?

Si vous voulez étendre votre réseau de distribution, augmenter vos ventes, ouvrir de nouveaux marchés, cibler de nouveaux clients, améliorer votre image, vendre en plus grands volumes, augmenter votre visibilité en ligne ou réduire vos coûts de commercialisation, la vente de vos produits sur Internet pourrait être une option avantageuse.

Vous devrez considérer plusieurs éléments avant de vous lancer dans cette aventure, entre autres certains aspects logistiques. Ceux-ci sont importants, car le coût de la livraison a une incidence directe sur le prix final d'un produit. Les consommateurs qui magasinent sur Internet ne veulent pas payer beaucoup plus cher que s'ils achetaient en magasin.

- Est-ce que vos produits sont lourds, fragiles ou difficiles à livrer?
- Est-ce que le consommateur souhaite en acheter en grande quantité?
- Est-ce que vous vendez un produit sec, frais ou congelé?
- Est-ce que vos produits ont une courte durée de vie?

Vous devrez également choisir de vendre à partir de votre site Internet ou par l'entremise de celui de détaillants comme Amazon, IGA ou Walmart.

## AVOIR SON PROPRE SITE TRANSACTIONNEL

Vous pouvez engager une entreprise spécialisée dans le développement de sites Web ou vous pouvez le faire vous-même avec des outils de création disponibles sur le marché. En effet, de nombreuses plateformes vous permettent de créer votre site transactionnel comme Votresite, Squarespace et Wix.

Voici quelques conseils de base pour créer un site transactionnel ergonomique et agréable à utiliser :

### La page d'accueil

L'intérêt de l'internaute doit être éveillé dans cette page par la mise en avant de « produits phares », de promotions et d'un catalogue de produits accessible en un seul clic.

### La navigation

- Les options d'utilisation du site doivent être évidentes, par exemple la consultation du catalogue par catégories de produits, le moteur de recherche, la section réservée au service client et celle dédiée aux questions d'ordre technique, etc.
- Un moteur de recherche général doit permettre un accès direct aux produits.

### L'acte d'achat

- L'acte d'achat doit être simplifié au maximum. Ses étapes doivent être clairement énoncées et identifiées. Quant au panier, il doit pouvoir être géré le plus simplement possible et être accessible en permanence.
- Si vous exigez un paiement par carte de crédit, assurez-vous d'utiliser une technologie reconnue, via une page sécurisée pour assurer la protection des renseignements personnels et les paiements de vos clients.
- Si vous n'êtes pas très connu, vous pouvez offrir la possibilité de payer par l'entremise de PayPal. Pensez également au type de garantie que vous souhaitez offrir à votre client et exposez clairement la démarche à réaliser si un produit n'est pas conforme, ne se rend pas à destination ou arrive endommagé.

### Créer la confiance

- La confiance est un facteur primordial pour contribuer à ce que le visiteur devienne un acheteur.
- Il faut avoir des partenaires facilement identifiables par le client. Par exemple, un partenaire bancaire non identifié dès le début pourrait freiner l'acheteur dans sa transaction.
- Pour que le client ait confiance dans le produit, il faut mettre en valeur les qualités de ce dernier (fabrication, provenance, etc.), un élément déterminant dans le processus d'achat.

### La vente additionnelle

Certains systèmes peuvent favoriser la vente additionnelle, par exemple ceux qui permettent, à la dernière phase de l'achat, d'envoyer un bon de réduction immédiat à des connaissances. À cette même phase ou lors de la visualisation du panier d'achats, il est aussi possible de proposer des produits complémentaires à la commande passée.

### LES CLÉS D'UNE BONNE STRATÉGIE

Mettre en ligne un site Web transactionnel n'apportera pas nécessairement plus de ventes si vous n'élaborez pas une bonne stratégie de vente en ligne. L'objectif d'une telle stratégie est de transformer :

- un internaute en visiteur;
- un visiteur en acheteur potentiel;
- un acheteur potentiel en client.

### Attirer de nouveaux clients

Pour transformer les acheteurs potentiels en clients, vous pouvez créer une offre spéciale, par exemple un cadeau gratuit, une offre unique ou une remise exclusive pour les nouveaux clients.

### Utiliser les publicités de Facebook

Vous pouvez utiliser une publicité Facebook pour renforcer votre stratégie : elle permet de rejoindre facilement votre marché cible sur Facebook.



Pour assurer le succès de votre site Web transactionnel, une bonne stratégie de vente en ligne s'avère incontournable. (Photo : Éric Labonté, MAPAQ)

### Tirer parti du marketing d'influence

Le marketing d'influence est une tactique efficace utilisée par de nombreuses entreprises pour accroître la notoriété de leur marque, gagner un public plus large, augmenter l'engagement de la marque et hausser le nombre de conversions, dans ce cas-ci le nombre d'achats. Il est utile de travailler en partenariat avec des influenceurs de niche et de nouer des relations avec ceux dont l'expertise est étroitement liée à votre produit.

### Le contenu généré par l'utilisateur

En exploitant la puissance du contenu généré par l'utilisateur, vous accroîtrez l'engagement et la confiance de la clientèle; en fin de compte, vous attirerez plus de clients potentiels. Par exemple, sur la page Facebook de votre entreprise, vous pourriez publier des photos de vos clients achetant ou utilisant vos produits.

### Le courriel marketing

Les consommateurs soutiennent votre marque pour une raison, alors assurez-vous d'utiliser le courriel pour leur rappeler l'existence de votre marque. Vous pouvez envoyer un courriel pour communiquer votre message à votre public cible et générer une affluence vers votre site Web. Vous pouvez envoyer une infolettre contenant des informations utiles sur vos produits, des remises, des récompenses pour les clients fidèles, des guides pratiques utiles et tout ce qui contribue à établir une relation avec vos clients actuels et potentiels.

### INTÉRESSÉ À EN SAVOIR PLUS?

Certaines écoles de la région ainsi que l'Institut de technologie agroalimentaire et le Collectif en formation agricole de Chaudière-Appalaches diffusent des informations intéressantes sur le sujet. De plus, certains programmes du MAPAQ ou du réseau Agriconseils peuvent vous aider à élaborer un plan de commercialisation, incluant une stratégie de vente en ligne ainsi que le développement d'un site Web transactionnel. Vous pouvez contacter Chantal Pitre au 418 386-8116, poste 1535 pour en savoir plus et être dirigé vers les ressources ou programmes pertinents.

Sources :

- Études sur les tendances et dynamique des marchés au sein du secteur bioalimentaire québécois 2017, Zins Beauséne et associés.
- TWC Actus Marketing Digital SEO réseau sociaux, Quelle stratégie marketing en 2018 pour développer une boutique en ligne?
- Vos produits sont-ils en vente sur Internet, par Isabelle Stévenne, revue L'actualité alimentaire.
- Le blog Internet Marketing-électronique.com, Les clés d'une stratégie de ventes en ligne efficace.

## CALENDRIER DES ACTIVITÉS

### JANVIER 2019

#### 18 janvier

Journée acéricole  
Centre Castel  
905, route Saint-Martin  
Sainte-Marie  
Inf. : 418 386-8116, poste 1500

#### 26 janvier

Journée acéricole  
École secondaire Louis-Jacques-Casault  
141, boulevard Taché Est  
Montmagny  
Inf. : 418 386-8116, poste 1500

### FÉVRIER 2019

#### 12 février

Salon de l'établissement en agriculture  
Centre Castel  
905, route Saint-Martin  
Sainte-Marie  
Inf. : Carole Bouffard (418 226-3200, poste 4027)

#### 14 février

Journée INPACQ lait biologique 2019  
Complexe des Seigneuries  
1080, avenue Bergeron  
Saint-Agapit  
Inf. : Jean-François Duquette (418 837-7105, poste 2953)

#### 15 février

Ateliers INPACQ lait biologique 2019  
Complexe des Seigneuries  
1080, avenue Bergeron  
Saint-Agapit  
Inf. : Jean-François Duquette (418 837-7105, poste 2953)

# Les Journées acéricoles 2019 : le rendez-vous incontournable des acériculteurs

**Éric ROY**

Technicien agricole et en écologie  
Conseiller régional en acériculture



Les Journées acéricoles 2019 arrivent à grands pas! Elles se tiendront, en Chaudière-Appalaches, le vendredi 18 janvier au Centre Caztel de Sainte-Marie et le samedi 26 janvier à l'École secondaire Louis-Jacques-Casault à Montmagny.

Acériculteurs et intervenants du milieu, vous êtes invités à vous joindre à ces journées d'information sur le thème « Comment s'assurer d'une meilleure production? ». Tout au long de l'activité, des présentations liées au thème répondront assurément à vos questions en plus de vous fournir des outils efficaces pour une gestion optimale de votre entreprise.

Sur place, il vous sera possible de visiter plusieurs kiosques d'intérêt et d'assister à des présentations offertes par des professionnels. La Financière agricole du Québec débutera les journées avec une conférence sur les programmes d'assurances en production acéricole. Ensuite, un regard sur la science sera porté par un conseiller du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation qui vous en apprendra davantage sur l'érable et son envi-

ronnement. Les résultats et les observations tirés d'une expérience réalisée par un acériculteur de la région dans un projet de plantation d'érables vous seront également exposés. Le Centre ACER sera aussi présent pour témoigner des saveurs du sirop d'érable recherchées par les consommateurs. Enfin, des conseillers acéricoles vous présenteront les aspects techniques importants liés à un haut niveau de vide dans votre système de collecte d'eau d'érable ainsi que des façons de faire pour s'assurer de vérifier correctement les fuites présentes dans ce même système.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui! La période d'inscription se termine le 11 janvier 2019 pour la journée de Sainte-Marie et le 18 janvier 2019 pour celle de Montmagny. Le coût est de 30 \$ par participant et il inclut le cahier de conférences et un dîner. L'invitation encartée dans les pages de ce journal présente le programme de la journée ainsi que les modalités d'inscription.

Il est aussi possible de vous inscrire le matin de l'événement au coût de 20 \$ par participant (dîner exclu). Le repas sur place est offert en préinscription seulement.

Nous vous attendons en grand nombre!

**Collaboration : Alicia Auclair, stagiaire en communication, MAPAQ**



(Photo : Éric Labonté, MAPAQ)

>164766

QUI SOMMES-NOUS?

**GLOBAL  
CONCEPT**

418-694-8523 • globalconcept.ca

**POURQUOI?**

Nous pensons comme vous que les travaux de construction sur une ferme sont compliqués, parce qu'il faut faire affaire avec plusieurs compagnies. C'est aussi beaucoup de travail qui s'ajoute à vos tâches quotidiennes.

**QU'EST-CE QUI NOUS DISTINGUE?**

Nous pouvons nous charger de chaque étape d'un processus de réalisation complète :

**PRÉFAISABILITÉ • CONCEPTION • INGÉNIERIE  
CONSTRUCTION • ÉQUIPEMENTS • INSTALLATION**

**C'EST UN VRAI PROJET CLÉ EN MAIN**

Venez nous rencontrer au  
**PORC SHOW**  
les 11 et 12 décembre 2018  
au Centre des congrès de Québec

Retrouvez-nous sur

VOTRE AVENIR AGRICOLE *entre bonnes mains*



NOS PARTENAIRES MAJEURS VOUS INVITENT À VOTRE RENDEZ-VOUS ANNUEL



# Le Salon industrie et machinerie agricole de Québec

La plus grande foire intérieure de l'Est du Canada

Merci pour vos  
25 ans de participation

Financement agricole Canada

TOUTES LES NOUVEAUTÉS DE L'INDUSTRIE, NOUS LES AVONS ET +++!

25 ANS  
25 000\$ EN PRIX,  
DONT UNE NISSAN MICRA ET  
10 ÉCRANS PLATS HD 50 PO



24-25-26  
JANVIER  
2019

9h30 à 17h00  
Centre de foires  
d'ExpoCité

11h00 à 19h00  
Pavillons NOUVEAUTÉS  
et JCB/BOSSÉ/CLAAS

418 691-7110 poste 4047

LinkBelt

HONDA  
MOTEURS

behrer  
versatile



Landini

Challenger



STIGA

YANMAR

NEW HOLLAND  
AGRICULTURE

DEUTZ  
FAHR

FENDT

YAMAHA



MCCORMICK

ZETOR

TORO

AGCO  
TRACTORS

TEREX

TOYOTA



Kawasaki



Bobcat



VALTRA

MANITOU

CLAAS



362 tracteurs et  
véhicules motorisés  
dont + sieur inédits

Pour Maximiser votre potentiel !

Joyeuses Fêtes

1732 KIOSQUES AU TOTAL (880 EN 2012)  
1428 KIOSQUES Centre de foires d'ExpoCité  
304 KIOSQUES  
Pavillon JCB/Bossé/CLAAS  
et Pavillon Nouveautés

Beaucoup  
de nouveautés 2019  
dont +sieurs N.A.  
Nationale & Provinciale



PFB  
ÉQUIPEMENTS / EQUIPMENT



vicwest  
PRODUITS DE BÂTIMENTS



MACHINERIE  
MACHINERY

FARESIN  
distributed by  
TECHLIFT  
INTERNATIONAL



média exclusif  
La Vie agricole

Informations : François Comeau 819 399-2558 • Fax : 819 399-3484 • spmaq@aol.com

FACEBOOK: SALON MACHINERIE  
AVEC L'ÉQUIPE SIMAQ CEST ++ À CHAQUE ANNÉE!!!

RECEVEZ UNE TROUSSE WOOD-PRO™

GRATUITE

à l'achat d'une scie à chaîne  
STIHL sélectionnée.™

UNE VALEUR DE 85\$!

- Coffre Woodsman™
- Chaîne DILOMATIC™
- Casquette STIHL



# STIHL®

## Numéro 1 dans le monde!

### POUR LE PARTICULIER

Parfaites pour tailler et couper les arbres à la maison ou au chalet.



Scie à chaîne  
à essence  
MS 170

30,1 cm³/1,3 kW/3,9 kg (8,6 lb)¹

**259<sup>95</sup> \$**

PDSM 279,95 \$  
avec guide-chaîne  
de 16 po



Scie à chaîne  
à essence  
MS 180 C-BE

**379<sup>95</sup> \$**

Avec guide-chaîne  
de 16 po

31,8 cm³/1,5 kW/4,2 kg (9,3 lb)¹



Scie à chaîne  
à essence  
MS 250

45,4 cm³/2,3 kW/4,6 kg (10,1 lb)¹

**449<sup>95</sup> \$**

Avec guide-chaîne  
de 16 po

¹Moteur seulement.

### LES BRICOLEURS DU DIMANCHE

### POUR LES PROS

Plus de puissance et de confort pour un usage sur de grandes propriétés et sur la ferme, et pour couper du bois de chauffage.



Scie à chaîne à essence  
MS 271

**549<sup>95</sup> \$**

PDSM 559,95 \$  
avec guide-chaîne  
de 16 po

50,2 cm³/2,6 kW/5,6 kg (12,3 lb)¹



Scie à chaîne à essence  
MS 261 C

**MEILLEUR PRIX  
DE L'ANNÉE**

50,2 cm³/3,0 kW 4,9 kg/10,8 lb

### LES SPÉCIALISTES DE LA TERRE À BOIS



Scie à chaîne à essence  
MS 291

**499<sup>95</sup> \$**

55,5 cm³/2,8 kW/5,6 kg (12,3 lb)

\*Sans trousse Wood Pro™

### ACCESSOIRES

### SPÉCIAL

Chaîne 16 pcs

**13<sup>50</sup>\$**  
ch.

Huile à mix

**29\$**  
ch. (la caisse  
de 16) 200 ml

Bar 16"

**34<sup>00</sup>\$**  
ch.

Limes rondes

**14<sup>50</sup>\$**  
la douzaine

Limes plates

**37<sup>5</sup>\$**  
ch.

Gants de sécurité

**22<sup>95</sup>\$**  
et plus

Pantalon sécurité

**69\$**  
et plus

Huile à chaîne

**24<sup>99</sup>\$**  
ch.

Crochet à pulpe

**19<sup>95</sup>\$**  
ch. avec pointe changeable

Crochet à pulpe  
régulier

**16<sup>95</sup>\$**  
ch.

Pointe de crochet

**6<sup>50</sup>\$**  
ch.

Ruban à mesurer  
Forestier 50 pieds

**52<sup>95</sup>\$**

Chapeau sécurité  
complet

**39<sup>95</sup>\$**  
et plus

Bottes de sécurité

**115\$**  
et plus

**ARMAND  
LAPOINTE  
ÉQUIPEMENT**

**#1** au  
Québec

www.armandlapointequipement.com

561, rang  
Ste-Caroline,  
Saint-Victor  
418 588-3567



# Le bien-être des agriculteurs avant tout

**Alicia Auclair**  
Stagiaire en communication



La détresse psychologique est un sujet parfois tabou, mais pourtant, ses effets sournois sont bien réels pour plusieurs agriculteurs québécois. En 2016, l'Union des producteurs agricoles (UPA) et l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS) ont mis en place une formation adaptée à la clientèle agricole pour aider à contrer ce fléau en offrant un soutien aux agriculteurs. Ils ont déployé la formation Agir en sentinelle pour la prévention du suicide – Déclinaison agricole.

Près de la moitié des agriculteurs québécois (46 %) ressentent une détresse psychologique à un moment de leur carrière. Ainsi, le taux de suicide chez les agriculteurs est élevé : il est deux fois plus grand que celui de la population générale. Pour venir en aide aux gens de ce milieu, la formation Agir en sentinelle offre un soutien aux agriculteurs, mais surtout, elle leur donne les ressources nécessaires pour conserver une bonne santé mentale.

## LA FORMATION : SES OBJECTIFS ET SES RÉSULTATS

Depuis 2016, Agir en sentinelle – Déclinaison agricole, destinée aux adultes travaillant ou vivant près du milieu agricole, forme des sentinelles de première ligne qui sont en contact avec des intervenants professionnels. Elles apprennent à reconnaître des comportements pouvant mener au suicide, à cibler les personnes ayant besoin d'aide

immédiate et à offrir aux personnes dans le besoin les outils pour demander de l'aide.

Cette formation a été conçue en raison de la méconnaissance des ressources disponibles, du nombre important de personnes ressentant de la détresse psychologique et du manque de soutien provenant de l'entourage. Ce sont aussi les difficultés quotidiennes comme les problèmes financiers, l'instabilité du système économique et le stress auxquels sont confrontés les agriculteurs qui ont poussé l'UPA et l'AQPS à développer un plan d'action. La formation est aujourd'hui offerte dans toutes les régions du Québec.

En 2017, seulement un an après sa création, la formation avait déjà permis à 43 formateurs et 600 sentinelles d'aller sur le terrain et de mettre à profit leurs nouvelles connaissances auprès des agriculteurs dans le besoin. En 2018, il est toujours possible de s'inscrire à la formation à partir du site Web de l'UPA pour ainsi faire partie du réseau des sentinelles.

Si vous vivez de la détresse psychologique, n'hésitez pas à aller chercher de l'aide. Appelez dès maintenant au 1 866 277-3553.

Pour en savoir plus sur la formation Agir en sentinelle – Déclinaison agricole, consultez le document de présentation créé et diffusé par l'AQPS à l'adresse suivante :

[www.aqps.info/media/documents/Sentinellesagricoles\\_Docpresent.\\_AQPS2016.pdf](http://www.aqps.info/media/documents/Sentinellesagricoles_Docpresent._AQPS2016.pdf)

*Psychomédia, Stress et détresse psychologique des agriculteurs (France, Suisse, Québec), 9 mai 2012. Repéré à <http://www.psychomedia.qc.ca/sante-mentale/2012-05-09/stress-et-detresse-des-agriculteurs>*



De beaux jours à l'horizon

TRACTEUR UTILITAIRE 6130M

FEU VERT

Avec un tracteur 6130M neuf de John Deere, vos meilleures journées de travail au champ vous attendent. Offerte en configurations à cabine ou à poste de conduite ouvert, cette machine agile est équipée d'un moteur de 130 HP et peut être munie de divers instruments en option pour les grosses corvées, comme le chargement, le creusage et le déneigement. Alors, élargissez vos horizons avec le tracteur 6130M.

Faites l'essai dès aujourd'hui du polyvalent et puissant tracteur 6130M.

[fr.JohnDeere.ca/Ag](http://fr.JohnDeere.ca/Ag) 

TCA DE 0% PENDANT 60 MOIS<sup>1</sup>

**Véhicules Bolduc**

MISE AU POINT / RÉPARATION / PIÈCES & ACCESSOIRES  
VENTE / ACHAT / VTT / MOTO / MOTONEIGE / SCOOTER

SIMON BOLDUC, PROPRIÉTAIRE



**MXU 700i LE PRIME**  
**12 299\$**  
(TAXES EN SUS)



**MXU 500i**  
**8 299\$**  
(TAXES EN SUS)



VÉHICULES S. BOLDUC INC.  
418 387-0066

VEHICULESBOLDUC@HOTMAIL.COM  
WWW.VEHICULESBOLDUC.COM

1138-1A RUE NOTRE-DAME NORD  
STE-MARIE / QUÉBEC G6E 2L5



**VISION Agricole**  
CHAUDIÈRE-APPALACHES

Votre journal en ligne dès le mardi à minuit

[www.leclaireurprogres.ca](http://www.leclaireurprogres.ca)



## Les Équipements Agri-Beauce

[www.agribeauce.ca](http://www.agribeauce.ca)

**448-6e Ave nord**  
**ST-GEORGES BEAUCE, QC G5Z0R6**  
**418-227-6565**

<sup>1</sup> L'offre est valide du 27 octobre 2018 au 31 janvier 2019. Le financement d'achats est assorti d'un taux de 0 % pendant 5 ans sur les tracteurs utilitaires des séries 6M et 6R (105-130 HP) John Deere neufs. Un versement initial peut être exigé. Exemple de montant de financement : 100 000 \$, à un TCA de 0 %, le paiement semi-annuel est de 10 000 \$ pendant 5 ans, l'obligation totale est de 100 000 \$, le frais de crédit est de 115 \$. Les paiements semi-annuels et le frais de crédit varieront selon le montant emprunté/le versement initial. Les taxes, les frais de montage, de livraison et de transport, ainsi que des frais de documentation de 100 \$ s'appliqueront. Un montant de financement minimum peut être requis; l'utilisation d'un exemple de montant de financement ne garantit pas que l'offre est applicable. Les frais pour des montants en souffrance sont de 24 % par année. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent facturer des frais supplémentaires. Le financement est assujéti à l'approbation du crédit par John Deere Finance uniquement. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être combinée à d'autres offres. Des rabais ou d'autres incitatifs pourraient être proposés pour des achats au comptant. En optant pour l'offre de financement, les clients peuvent se trouver à renoncer à de tels rabais ou incitatifs, ce qui pourrait se traduire par un taux d'intérêt réel supérieur.

# Appui renouvelé pour adhérer à une CUMA ou à une CUMO

**Fritz JEAN-PIERRE**  
Agronome  
Conseiller en économie et gestion



Renouvelée cet été, la Mesure d'appui pour l'adhésion à une coopérative d'utilisation de matériel agricole (CUMA) ou à une coopérative d'utilisation de main-d'œuvre (CUMO) est accessible à toutes les entreprises agricoles, sans égard aux aides financières reçues antérieurement. L'aide potentielle atteint maintenant 2 000 \$ par activité admissible. Cela veut dire qu'une entreprise qui adhère à la fois à une CUMA et à une CUMO peut obtenir un montant maximal de 4 000 \$ pour la durée du programme qui se termine le 31 mars 2023.

### LES ACTIVITÉS ADMISSIBLES

- Adhésion à une CUMA ou à de nouvelles branches d'activité d'une ou de plusieurs CUMA;
- Adhésion à une CUMO ou à une coopérative de travail dans le domaine agricole.

### LES DÉPENSES ADMISSIBLES

L'aide financière s'applique :

- à la partie des quotes-parts (20 %) des droits d'utilisation d'une CUMA;
- aux frais d'utilisation de la main-d'œuvre d'une CUMO ou d'une coopérative de travail œuvrant dans le domaine agricole. Dans ce cas, elle couvre la cotisation annuelle et certains frais administratifs de la CUMO;

- aux dépenses encourues à partir du 13 août 2018 (pour l'année financière 2018-2019).

### LES AIDES FINANCIÈRES

Le taux d'aide financière est de 50 % pour l'ensemble de la clientèle agricole alors qu'il atteint 70 % pour la relève agricole. Le montant alloué ne peut excéder 2 000 \$ par activité admissible. Toutefois, le MAPAQ se réserve le droit de modifier, en tout ou en partie, le contenu, les activités admissibles ainsi que l'enveloppe budgétaire rattachés à cette mesure.

Pour en savoir plus ou pour déposer une demande, consultez le site Internet du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) au [www.mapaq.gouv.qc.ca](http://www.mapaq.gouv.qc.ca) (sections Programmes/Développement régional/Appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en région). Vous y trouverez tous les détails sur la mesure, incluant le formulaire de demande ainsi que la liste des répondeurs.

### Les aides financières complémentaires

Trois autres volets soutiennent financièrement l'acquisition d'équipements dans le cadre d'une CUMA. L'entreprise agricole membre et la CUMA sont admissibles à la subvention.

### • Programme Prime-Vert

- Pour les équipements et pratiques visant la réduction des risques liés aux pesticides, on peut obtenir une aide financière correspondant à 70 % des coûts admissibles, pour un maximum de 60 000 \$ pour la durée du programme;
- Pour les équipements permettant l'application en bande des matières fertilisantes dans les cultures horticoles, l'aide financière peut atteindre 70 % des coûts admissibles pour un maximum de 20 000 \$ pour la durée du programme.

Il y a toutefois la possibilité, dans certains cas, de bonifier ces taux, passant ainsi de 70 % à 90 % pour la relève agricole, les entreprises possédant une précertification ou une certification biologique ou étant liées à un projet d'approche de mobilisation collective reconnu par le MAPAQ.

### • Initiative ministérielle « Productivité végétale »

- Dans ce programme, l'aide financière équivaut à un taux de 50 % des dépenses admissibles et peut atteindre jusqu'à 25 000 \$. La première date de dépôt des projets se terminait le 16 novembre dernier et les dates de la seconde période de dépôt seront diffusées ultérieurement sur le site Internet du MAPAQ.

Pour de plus amples informations sur ces aides, visitez la section Programmes du site Internet du Ministère.



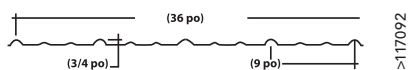
**418 842-2394**

TÔLE GALVANISÉE  
TÔLE GALVALUME  
Pi Carré 0.92\$ + tx


TÔLE PRÉPEINT COULEUR  
Pi Carré 1.19\$ + tx

COUPE SELON LA  
LONGUEUR DÉSIRÉ  
MOULURE  
(Acier-Aluminium)

Nos prix sont sujets à changement sans préavis



15720 Boul Valcartier (Québec)  
[www.materiauxouellet.com](http://www.materiauxouellet.com)



Me Émile Brassard, Président, notaire  
Me Christine Bergeron, notaire

(418) 529-0185 (418) 888-3136 [www.notarie-inc.com](http://www.notarie-inc.com)

<p><b>Lotbinière</b></p> <p>Emplacement des bureaux de Bergeron Larochelle, Société de notaires inc. 1186, rue Principale St-Agapit (Québec) G0S 1Z0</p>	<p><b>Siège Social</b> 426, route 273 St-Apollinaire (Québec) G0S 2E0</p> <p>Bureaux de signature St-Antoine-de-Tilly Ste-Croix</p>	<p><b>Autres bureaux</b></p> <p>208A, route du Fleuve Beaumont (Québec) G0R 1C0</p> <p>893, avenue Taniata Lévis (Québec) G6Z 2E3</p> <p>826, boul. Lebourneuf 5ème étage, Suite 503 Québec (Québec) G2J 0B9</p> <p>1234, boul. Bona Dussault St-Marc-des-Carrières (Québec) G0A 4B0</p>
--	---	--



Ste-Agathe-de-Lotb.

R.B.Q.: 1286-1340-92

**PUITS ARTÉSIENS**

**HYDROFRACTURATION**

**SYSTÈME DE POMPAGE**

**TRAITEMENT D'EAU**



**1 888 590-2516**  
[WWW.THIVIERGEETFILS.COM](http://WWW.THIVIERGEETFILS.COM)

**SUPERBES IDÉES-cadeaux**



**SOLUTIONS DE NETTOYAGE**

Scie à chaîne à essence  
**MS 170**



**259<sup>95</sup> \$**

PDSM 289,95 \$ avec guide-chaîne de 16 po

Sculpte-haie batterie  
**HSA 25**



**159<sup>95</sup> \$**

PDSM 169,95 \$

10,8 V Li-Ion 2,0 Ah/0,9kg (0,2lb)

Nettoyeur à haute pression électrique  
**RE 109**



**299<sup>95</sup> \$**

PDSM 329,95 \$

120 V/1218 psi/1,94 gal/min

RECEVEZ UNE TROUSSE WOOD-PRO<sup>®</sup> GRATUITE à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée. Coffre Woodsman<sup>®</sup> • Chaîne OILMATIC<sup>®</sup> • Casquette STIHL



Hachette de foresterie  
**39<sup>95</sup> \$**

N° 0000 881 1969

Sécateur à main PG 10  
**14<sup>95</sup> \$**

N° 0000 881 3604

Porte-lime  
**9<sup>95</sup> \$**

N° 7002 881 5900-04  
N° 5605 750 4300

Coquilles d'oreilles « Worktunes »  
**99<sup>95</sup> \$**

N° 7002 884 0502

**SUPERBE AUBAINE**

Trousse de sécurité pour bûcheron  
**119<sup>95</sup> \$**

N° 0000 881 1969

526, des Érables, St-Elzéar **418.387.2509** 

LES ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS J.A. MARCOUX INC.  
[www.jamarcoux.com](http://www.jamarcoux.com)   

**LES CUMA ET LES CUMO**

Les CUMA et les CUMO sont des coopératives agricoles qui contribuent au dynamisme des territoires et à la réduction des charges de machinerie et d'équipement. Elles sont régies par la Loi sur les coopératives agricoles. Leur but est de fournir des services aux membres en lien avec le partage de main-d'œuvre qualifiée ainsi que de machinerie, d'équipements, d'intrants et d'outillage à moindre coût, ce qui permet de maximiser la portée des investissements. Avec 17 CUMA en région, il y en a une près de chez vous. Informez-vous!



Une entreprise qui adhère à la fois à une CUMA et à une CUMO peut obtenir un montant maximal de 4000 \$ pour la durée du programme. (Photo: Eric Labonté, MAPAQ)

**ACHETEZ VOTRE TÔLE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

REVÊTEMENT MÉTALLIQUE SUR MESURE fabriqué dans un délai de 36 heures

Disponible REVÊTEMENT INTÉRIEUR DE P.V.C.

**NOUVEAU MODÈLE**

Sans vis apparentes



**TÔLE**  
VIGNEAULT

2565, route 165 Saint-Ferdinand, QC

1 888 428-9921

[www.tolevigneault.com](http://www.tolevigneault.com)

>116479

**BVA**  **BLANCHETTE VACHON** s.e.n.c.r.l.  
Société de comptables professionnels agréés

Membre indépendant **BKR International**

[Bvacpa.ca](http://Bvacpa.ca)

**SAINT-GEORGES**  
418 228-9761

**SAINTE-MARIE**  
418 387-3636

**LÉVIS**  
418 834-1910

**THETFORD MINES**  
418 338-4626

- + Comptabilité
- + États financiers
- + Déclarations d'impôt de particuliers, de sociétés de personnes et de sociétés par action
- + TPS - TVQ
- + Service de paie - T4 et relevés 1 - CNESST, etc.
- + Fiscalité agricole
- + Planification successorale
- + Transfert de ferme
- + Implantation de logiciels de comptabilité, formation et support (Acomba et autres)
- + Agri-stabilité, agri-investissement, agri-Québec



**AU SERVICE DU MONDE AGRICOLE**

>114849

RBQ: 8327-4878-30



**Constructions Agrico** inc.  
Entrepreneur général

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

**- AGRICOLE**

**- Résidentiel**

**- Commercial**

**TÉL.: 418 486-7224**  
**CELL.: 418 332-0444**

**Michel Bolduc**  
210, ch. Aéroport, Lambton  
(Québec) G0M 1H0

[info@constructionsagrigo.com](mailto:info@constructionsagrigo.com)  
[www.constructionsagrigo.com](http://www.constructionsagrigo.com)



>114212



www.rem-montmagny.com

## Réparation Électrique Montmagny Inc.

- Vente et réparation moteurs, pompes de toutes sortes, outillage, génératrices...
- Vaste inventaire de produits industriels, pneumatiques et électriques

### URGENCE

24 HEURES / 7 JOURS

Gilles: 418 248-7509

Jean: 418 248-9266



170, 4<sup>e</sup> Rue, Montmagny  
(Qc) G5V 3L5

Tél.: 418 248-2072

Fax: 418 248-2073

## ÉVÉNEMENT

# Pour tout savoir sur l'établissement en agriculture

**Carole BOUFFARD**  
Agronome

Conseillère régionale en relève et établissement



Le 12 février prochain, le Salon de l'établissement en agriculture sera de retour au Centre Caztel de Sainte-Marie pour sa huitième édition.

C'est le rendez-vous de l'année pour les étudiants, les agriculteurs et les aspirants agriculteurs passionnés du domaine souhaitant obtenir plus d'information sur l'établissement en agriculture. Une journée d'information enrichissante pour vos projets futurs et votre carrière vous attend! Aucune inscription n'est requise et l'entrée est gratuite. Ne manquez pas votre chance!

### AU MENU, DE 9 H À 15 H 30

Des exposants seront sur place pour répondre à vos questions. Ce sera le moment idéal pour avoir accès aux ressources et aux outils nécessaires à la planification de votre parcours professionnel.

Aussi, des conférenciers chevronnés partageront leur expérience et parleront de leur parcours inspirant dans le monde agricole. Voici un avant-goût de ce qui vous attend le 12 février prochain :

### ARTERRE : le maillage comme outil de dynamisation et le service d'accompagnement spécialisé

Des conseillers invités démystifieront le service ARTERRE en présentant les quatre agents de maillage de la Chaudière-Appalaches et en expliquant

le fonctionnement du service ainsi que ses avantages. Le tout sera suivi d'un témoignage d'utilisateurs du service. Ils auront la chance de partager l'expérience de jumelage et d'accompagnement offerte par le service ainsi que le rôle joué par les agents de maillage dans leurs projets.

### Faire d'un partenariat son modèle d'établissement

Karine Douville partagera son expérience au sein de la Sucrerie du Lac Blanc et témoignera de son modèle d'établissement unique. Voyez comment cette jeune entrepreneure a réussi à prendre sa place et à relever les défis du métier dans un domaine qu'elle connaissait à peine au départ: l'acériculture.

### Faire sa place autrement

Découvrez le parcours académique et professionnel de Stéphane Dufour, entrepreneur ambitieux. Il témoignera de la création de sa propre entreprise, Les Belles récoltes de Charlevoix, à partir de l'acquisition d'une ferme laitière. L'organisation est née du fruit des efforts de M. Dufour et de sa conjointe, Brigitte Lavoie. Tout au long de sa conférence, il parlera de leur réussite, mais aussi des obstacles qu'ils ont rencontrés.

### Quand le rêve devient vite réalité : parcours d'un transfert non apparenté

La conférence animée par Marc-André Bouchard portera sur son parcours étoffé menant à un transfert non apparenté. Il expliquera comment il a réussi à reprendre les rênes de l'entre-

## SALON DE L'ÉTABLISSEMENT EN AGRICULTURE 2019

prise qu'il dirige actuellement, Les fines herbes par Daniel. En abordant le plan d'affaires et ses limites, M. Bouchard nous expliquera l'importance de consulter un professionnel et cédera ensuite la parole à Marie-Claude Bourgault, une conseillère qui l'a appuyé lors de son transfert. Elle expliquera son mandat dans ce projet et enchaînera sur les bienfaits d'entreprendre un transfert accompagné.

### CE QU'IL FAUT SAVOIR

Dès l'ouverture du Salon, il vous sera possible de visiter les multiples exposants et de discuter avec les professionnels présents. Pour le dîner, un service de restauration sera offert sur place aux personnes intéressées (choix de votre repas et paiement à la table d'accueil le jour de l'événement).

Cette activité est organisée par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, La Financière agricole du Québec (FADQ), les réseaux Agriconseils de la Chaudière-Appalaches et de la

# Équipement Beaumont

## VENTE • LOCATION RÉPARATION

# Husqvarna®



Lac-Etchemin 418 625-5533 • Beaumont 418 835-6211



Participez en grand nombre au Salon de l'établissement en agriculture qui se tiendra le 12 février 2019. (Photo : Éric Labonté, MAPAQ)

Capitale-Nationale-Côte-Nord, la Relève agricole de la Chaudière-Appalaches (LARACA), le Centre régional d'établissement en agriculture de la Chaudière-Appalaches (CRÉA) et le Centre de formation agricole (CFA) de Saint-Anselme.

Nous vous invitons à visiter notre site Web à l'adresse [www.mapaq.gouv.qc.ca/salon](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/salon) pour de plus amples renseignements sur les exposants, les conférenciers ainsi que sur le déroulement de la journée. Nous vous invitons aussi à suivre notre page Facebook afin de pouvoir participer à notre concours et pour en savoir plus sur le transfert et l'établissement.

**Collaboration : Alicia Auclair, stagiaire en communication, MAPAQ**

ACCÈS DISTRIBUTION PRODUITS INC.  
Tel 418.907.5660  
info@adp.quebec Visitez [adp.quebec](http://adp.quebec)

Votre journal en ligne dès le mardi à minuit  
[www.leclaireurprogres.ca](http://www.leclaireurprogres.ca)

• Droit des affaires  
• Droit agricole  
• Droit des personnes  
• Droit des successions  
• Droit immobilier

Mercier • Daigle • Rodrigue  
NOTAIRES, s.é.n.c.r.l.

**Déjà 65 ans à votre service !**

Me Martin Mercier • Me Éloïse Daigle • Me Catherine Rodrigue

■ 3325, rue Bécancour  
Bureau 101, Lyster, Qc  
G0S 1V0  
T. 819.389.5985 • F. 819.389.2177

■ 97, rue Principale  
St-Flavien, Qc  
G0S 2M0  
T. 418.728.2218

# 40 ANNÉES ANNIVERSAIRE

## CERTIFICATS CADEAUX

disponibles pour des **outils à main** et des **outils électriques** de marque :

**VENTE ET RÉPARATION** de moteur et d'outils électriques

**GROUPE MEB**  
MOTEURS ÉLECTRIQUES  
OUTILS

**418 387-2910**  
1120, Notre-Dame Nord Sainte-Marie, Beauce  
[www.groupemeb.com](http://www.groupemeb.com)

## PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION ENTRETIEN D'HIVER

**Notre but : augmenter le temps d'exploitation des machines**  
Efficacité et rendement vont de pair. Tandis que vous planifiez vos activités de 2019, nous profitons de l'occasion pour vous rappeler que si vous prenez soin de vos machines maintenant, vous verrez les résultats la saison prochaine avec une plus grande efficacité et moins de risques de pannes.

**Faites vite - l'offre se termine le 31 décembre 2018.**  
Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

**Six mois de garantie supplémentaires sur les pièces**  
La garantie de base de six mois sur les pièces neuves et réusinées est prolongée de six mois lorsqu'elles sont posées par un concessionnaire New Holland.

**Rabais de 300 \$ sur le service PLM<sup>MC</sup> RTK+**  
Obtenez un rabais instantané de 300 \$ sur un plan d'entretien d'un an PLM RTK+ lorsque vous prenez rendez-vous avec votre concessionnaire New Holland pour l'inspection d'une machine.

**Financement spécial sur 90 jours!**  
Offre en vigueur pour les achats admissibles de 750 \$ et plus.

**Avantis** Coopérative

<b>St-Anselme</b> T - 418 885-9637	<b>La Pocatière</b> T - 418 856-1765	<b>St-Agapit</b> T - 418 888-5111
<b>Ste-Marie</b> T - 418 387-5987	<b>Mirabel</b> T - 450 258-2448	<b>St-Narcisse de Champlain</b> T - 418 328-3788
<b>Québec</b> T - 418 666-0860	<b>Rivière-du-Loup</b> T - 418 867-1062	<b>St-Vallier</b> T - 418 884-3114

\*Pour usage commercial seulement. La participation des clients est conditionnelle à leur admissibilité au crédit et à l'approbation de CNH Industrial. Des modalités et des conditions s'appliquent. Capital America LLC ou de CNH Industrial Capital Canada Inc. Le 4 mois de garantie sur les pièces New Holland est offert lorsqu'elles sont installées en atelier, au plus tard le 31 décembre 2018. 120 jours sans intérêt avec la carte CNH est applicable pour les achats de 750 \$ et plus en produits CNH. Sujet à approbation du crédit. Valable jusqu'au 31 décembre 2018. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire New Holland participant pour connaître les détails et les conditions d'admissibilité. Il se peut que le client ait à verser un acompte. Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2018 chez les concessionnaires New Holland participants au Canada. Il se peut que les clients ne soient pas admissibles à ces taux et à ces modalités. Les modalités standard de CNH Industrial Capital Canada Inc. s'appliquent. Les taxes, les frais de transport, de préparation et de livraison, de même que l'équipement en option et les accessoires ne sont pas compris dans le prix. Cette offre peut faire l'objet de changements ou être annulée sans préavis. © 2018 CNH Industrial Capital America LLC. Tous droits réservés. New Holland Agriculture est une marque déposée aux États-Unis et dans de nombreux autres pays, utilisée sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses succursales ou ses sociétés affiliées. Productivity Plus® est couvert par une licence ou une sous-licence avec Citibank, N.A. aux États-Unis, et avec Citicard Canada Inc. au Canada.

# BILAN DES RÉALISATIONS

## 2017-2018

### DIRECTION RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

#### NOTRE MISSION

Nos expertises et nos idées nous permettent de contribuer à la mission du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, soit favoriser la prospérité du secteur bioalimentaire et veiller à la qualité des aliments dans une perspective de développement durable.

Les orientations et les axes du plan stratégique du Ministère guident nos actions. Les lignes qui suivent présentent quelques exemples de projets réalisés par les membres de notre équipe.



#### CONTRIBUER AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU SECTEUR BIOALIMENTAIRE

##### LA COMPÉTITIVITÉ ET LA PRODUCTIVITÉ DES ENTREPRISES

###### Vitrine de fraises à moindre risque

En 2017, des parcelles de démonstration de fraises d'automne cultivées selon un mode de gestion « à moindre risque » ont été aménagées dans deux entreprises de la région de la Chaudière-Appalaches. Ces parcelles visaient à faire la promotion de méthodes de production qui comportent moins de risques pour la santé et pour l'environnement, mais sans nécessairement constituer des « méthodes biologiques ».

Ce mode de gestion remplace l'utilisation de pesticides de synthèse par d'autres méthodes telles que la pose de mini-tunnels, le recours à des acariens prédateurs et la pulvérisation de biopesticides. Les résultats (en ce qui a trait au coût de la gestion, aux risques pour la santé et l'environnement et aux résidus de pesticides) de cette première année se sont avérés très intéressants et l'expérience sera reproduite à l'échelle provinciale, dans d'autres régions et dans d'autres cultures.

###### Chaudière-Appalaches : chef de file de la production biologique

La demande des consommateurs pour les produits biologiques ne cesse de croître et les entreprises agricoles optent de plus en plus pour ce type de production. À cet égard, la Chaudière-Appalaches est la région du Québec qui compte le plus grand nombre d'entreprises qui se trouvent à l'étape de la précertification biologique (21 %) ou qui possèdent une certification biologique (16 %). La Direction régionale appuie ces entreprises par de l'accompagnement, de la formation, des démonstrations, des projets de recherche et d'innovation ainsi que par l'entremise de différents programmes d'aide financière.

###### Déjeuner-conférence sur la distribution alimentaire

Les entreprises qui souhaitent vendre leurs produits dans le réseau de l'hôtellerie, de la restauration et des

institutions font souvent affaire avec un intermédiaire en distribution alimentaire. Mais il peut parfois sembler complexe de travailler avec un distributeur. C'est pour les aider à mieux s'y préparer que des outils ont été développés.

Ainsi, à l'hiver 2018, a eu lieu un déjeuner-conférence qui accueillait un représentant d'un distributeur alimentaire de la région. L'activité, qui s'adressait aux producteurs, aux agrotransformateurs et aux transformateurs alimentaires, avait pour thème : « Comment faire affaire avec un distributeur alimentaire ». Les participants ont apprécié la rencontre et l'essentiel de l'information qui a été communiquée se retrouve dans un aide-mémoire disponible sur le site Internet du Ministère.



##### L'ENTREPRENEURIAT ET LA MAIN-D'ŒUVRE

###### Accompagner la relève agricole

L'accompagnement de la relève agricole est un mandat important pour la Direction régionale. Des actions sont mises en œuvre pour mobiliser, outiller et accompagner les membres de la relève agricole dans la réalisation de leurs projets. Ainsi, en 2017-2018, c'est près d'une trentaine de nouvelles entreprises qui ont reçu un accompagnement pour l'établissement de la relève en Chaudière-Appalaches, sans compter toutes les jeunes entreprises déjà suivies.

##### LA MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

###### Durabilité des grandes cultures en Chaudière-Appalaches

La Direction régionale participe à un important projet de recherche qui regroupe des spécialistes de divers domaines, dont des chercheurs rattachés à des universités et des centres de recherche. Mis en branle en septembre 2017, le projet consiste, dans un premier temps, à dresser un portrait global des effets de l'utilisation des herbicides à base de glyphosate (HBG) dans les grandes cultures.

En effet, nombreux sont les agriculteurs qui ont adopté les cultures résistantes au glyphosate : celles-ci représentent respectivement 84 % et 65 % de la production de maïs et de soja dans la province. Or,

plusieurs préoccupations ont été soulevées au sujet de l'utilisation massive des HBG dans les activités agricoles. L'établissement du portrait des répercussions de l'emploi des HBG permettra, dans un deuxième temps, de promouvoir l'adoption de systèmes culturaux favorisant de hauts rendements, la réduction notable de l'utilisation des HGB et l'accroissement des avantages globaux pour le développement et le maintien des services écosystémiques.

## SOUTENIR UN DÉVELOPPEMENT BIOALIMENTAIRE RESPONSABLE

### LE BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX

#### Des activités rassembleuses pour les producteurs bovins

La Direction régionale de la Chaudière-Appalaches a contribué à l'organisation de deux activités spéciales s'adressant aux entreprises du secteur bovin de la région. D'abord, 80 producteurs se sont réunis en septembre pour la Journée champêtre bovine. À cette occasion, les conférences portaient sur la castration, l'écornage et les qualités recherchées chez les veaux de boucherie. Puis, en novembre, 85 participants ont assisté au Colloque boeuf qui portait sur les types de foin et les chantiers de récolte, sur la manipulation des animaux et sur les différents programmes d'aide financière.

### LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

#### Apiprotection : un outil pour assurer la protection des abeilles

Un projet réalisé en 2017 avec la collaboration du Centre de recherche en sciences animales de Deschambault a conduit à la mise au point de l'outil Apiprotection. Il s'agit d'une application Web, destinée aux agronomes-conseils, qui permet de localiser les ruchers de la région en vue de protéger les pollinisateurs. Les entreprises apicoles sont invitées à enregistrer la localisation de leurs ruchers de façon à ce que les agronomes puissent ajuster leurs recommandations, au besoin. Grâce aux renseignements réunis dans Apiprotection, les agronomes sont en mesure, entre autres choses, de minimiser les effets négatifs de l'utilisation des pesticides sur les pollinisateurs qui sont essentiels dans de nombreuses cultures.

#### Localisation des puits municipaux dans Info-sols

Réalisés sur une période de deux ans, soit en 2016 et en 2017, des travaux ont permis d'ajouter à l'outil Info-sols la localisation des prises d'eau potable municipales souterraines et de surface ainsi que leurs aires de protection. La nouvelle couche d'information fait également état des contraintes agricoles en matière d'épandage. L'outil Info-sols vient donc soutenir les agronomes dans leurs recommandations quant à l'épandage des fumiers et des produits phytosanitaires.

#### Utilisation rationnelle des pesticides

La Direction régionale est engagée résolument dans la sensibilisation et l'information des producteurs en ce qui a trait à l'adoption des meilleures pratiques agroenvironnementales, notamment au chapitre de l'utilisation des pesticides. Entre autres choses, les producteurs ont été informés des différentes pratiques, méthodes ou techniques pouvant être mises à profit et des outils à leur disposition pour satisfaire aux modifications réglementaires sur les pesticides décrétées par le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Par exemple, un nouvel outil a été mis au point pour aider les acteurs du milieu agricole à gérer efficacement les risques liés au ver fil-de-fer; il permet de déterminer de façon éclairée le type de semence à utiliser et les moyens de lutte à privilégier.



## DE L'AIDE FINANCIÈRE POUR APPUYER NOS ENTREPRISES

Pour soutenir la vitalité du secteur bioalimentaire régional, plus de 36 millions de dollars ont été versés aux entreprises agricoles et agroalimentaires de la Chaudière-Appalaches en 2017-2018.

#### SECTEUR D'INTERVENTION

Crédit de taxes foncières agricoles	24 927 423 \$
Services-conseils	4 077 537 \$
Santé animale	3 410 049 \$
Innovation et développement économique	2 033 475 \$
Agroenvironnement	1 080 901 \$
Transformation alimentaire et mise en marché	464 383 \$
Valorisation de l'agriculture	378 371 \$
Relève et formation	8 201 \$
<b>Total</b>	<b>36 380 340 \$</b>

#### QUELQUES CHIFFRES :

- Traitement de plus de 1400 demandes d'aide financière par les conseillers de la région.
- Accompagnement de 62 entreprises dans l'adoption de meilleures pratiques agroenvironnementales visant la réduction des risques liés aux pesticides.
- Accompagnement de 39 entreprises en démarrage ou en conversion vers la production biologique.
- Étude de 242 dossiers d'aide financière pour la réalisation de projets d'amélioration de la productivité ou de revalorisation des terres par le drainage et le chaulage.
- Délivrance de 376 avis de recevabilité en relation avec le Plan de soutien aux investissements en agriculture contribuant à l'adaptation des entreprises en matière de bien-être animal et d'efficacité énergétique.

Photos : ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et Nicolas Tremblay, CRSAD.



# Des fromages d'ici honorés à

**Alicia Auclair**

Stagiaire en communication



Le 1<sup>er</sup> novembre dernier, les lauréats du concours des fromages du Québec Sélection

Caseus ont été dévoilés lors du gala de reconnaissance qui avait lieu au Musée de la civilisation, à Québec. Encore une fois cette année, des entreprises de la région se sont fièrement démarquées. La Fromagerie Bergeron et la Fromagerie du Terroir de Bellechasse ont reçu des honneurs bien mérités.

## LA RÉGION S'ILLUSTRE

À l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, le concours Sélection Caseus a enregistré un record de 236 fromages inscrits, représentant une augmentation de 165 % depuis ses débuts, en 1998. Parmi tous ces candidats, deux entreprises de la Chaudière-Appalaches ont réussi à se distinguer.

Le fromage Louis Cyr 4 ans de la Fromagerie Bergeron a remporté le Caseus Longaevi, prix décerné au meilleur fromage vieilli. Son odeur unique, sa texture lisse et ferme, mais surtout son goût exceptionnel ont permis à ce gouda fort de remporter un des quatre grands prix. Ce même fromage a aussi été lauréat dans la catégorie « affiné dans la masse sans ouvertures d'affinage » qui était une sous-catégorie des fromages conçus avec « tout type de lait ».

De son côté, la Fromagerie du Terroir de Bellechasse a été honorée dans la catégorie « Fromage à griller » pour une deuxième année consécutive. Sans surprise, c'est le Fleur Saint-Michel, gagnant de l'édition de 2017, qui a permis à l'entreprise d'être à nouveau lauréate. Ce fromage, produit avec du lait pasteurisé provenant d'une trentaine de fermes de la région de Bellechasse, a de quoi satisfaire les fans de raclettes, de fondues, de mets préparés sur le BBQ et bien d'autres.



Le Fleur Saint-Michel de la Fromagerie du Terroir de Bellechasse. (Photo: Éric Labonté, MAPAQ)

**GIROUX**  
CONSTRUCTION • EXCAVATION

SPÉCIALISÉ BÂTIMENTS AGRICOLES - COFFRAGE - EXCAVATION TOUT GENRE - FOSSES ET PLATE-FORME

Tél. : 418 935-3663 - Cell. : 418 389-2222  
Email: constructiongirouxlaterreurinc@hotmail.ca

206, rue Industrielle, Sainte-Marguerite, Beauce G0S 2X0

RBQ: 8001-4632-78

**BOB SHEAR** S'adapte à tous les modèles de pelles

MINI JOYSTIC

NOUVELLE GÉNÉRATION

Bob Lachance, propriétaire

Toujours innovant

Ébrancheur

Pivot rotor maintenant 360°

Grappin

Nouvelle machoire

Les Produits Forestiers Bob inc.

9435, 38<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges de Beauce | 418 228-1063  
boblachance@globetrotter.net  
www.lesproduitsforestiersbob.com

**TRACTEURS BÂTIS POUR LES PROFESSIONNELLS**

Des fêtes très heureuses à vous, nos clients et amis! Soyez assurés que nous continuerons à faire tout ce qui est possible pour mériter votre confiance et vous donner entière satisfaction.

**5 ANS** WARRANTY ON ALL MODELS

- Performants
- Endurants
- Économiques

MAJOR HT- HS - CL 45-55-65-80	PROXIMA 85-100	PROXIMA POWER 90-120	FORTERRA HSX 100-140	FORTERRA 150HD	Bientôt : Crystal 160- 6 cyl
-------------------------------------	-------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------	------------------------------------

www.zetorna.com

Le choix intelligent **Zetor**

**DORCHESTER ÉQUIPEMENTS INC.**  
605, rue Robert, Sainte-Marguerite, QC, G0S 2X0  
Tél.: 418 935-3336 / Téléc.: 418 935-3616  
info@dorchesterequipement.com

# Sélection Caseus

## UN CONCOURS D'ENVERGURE

Chaque année depuis maintenant vingt ans, le concours Sélection Caseus permet aux fromageries du Québec de mettre en lumière leur savoir-faire. Un jury composé d'experts dans divers domaines évalue les fromages inscrits selon différents critères comme l'odeur, l'apparence, la texture et le goût. Fromagères et fromagers sont invités à inscrire leurs créations les plus remarquables dans cette course pour le meilleur fromage québécois.

La Direction régionale de la Chaudière-Appalaches du MAPAQ tient à féliciter la Fromagerie Bergeron et la Fromagerie du Terroir de Bellechasse pour leurs belles réalisations et les honneurs qu'elles ont reçus. Vous avez su représenter fièrement notre région et êtes un exemple honorable de travail soutenu pour les entreprises du milieu.

Pour en savoir davantage : [www.caseus.ca](http://www.caseus.ca)



Le Louis Cyr de la Fromagerie Bergeron. (Photo: Éric Labonté, MAPAQ)





Chaîne à carreaux



Débusqueuse de VTT



Chargeuse hydraulique

164, rue Principale, Saint-Adalbert G0R 2M0 • [info@chainesblanchet.com](mailto:info@chainesblanchet.com) • 418 356-5144



**Brochu Asselin Lajeunesse  
Poulin et Lavertu**  
NOTAIRES





Me Chantal Brochu Me Josianne Asselin Me Isabelle Lajeunesse

**Saint-Henri**  
17, route Président-Kennedy  
Saint-Henri (Québec)  
G0R 3E0  
**T. 418 882-3456**

**Lévis**  
1655, boul. Alphonse-Desjardins  
Bureau 280, Lévis (Québec)  
G6V 0B7  
**T. 418 834-5400**

**Saint-Anselme**  
2, rue des Érables  
Saint-Anselme (Québec)  
G0R 2N0  
**T. 418 885-4400**

www.notairesbal.com

Réseau Notarial Plus



**DÉBUT  
EN  
JANVIER**



« Le programme en Gestion d'entreprises agricoles, m'a ouvert la porte de la réussite professionnelle. »  
Christopher Vachon, diplômé

## Gestion d'entreprises agricoles

Inscrivez-vous à l'attestation d'études collégiales maintenant!

Début : 7 Janvier 2019 (2 sessions/année)  
Durée : 750 heures (4 soirs/semaine)  
**Formation en ligne sur Internet**

Grâce à l'AEC, vous avez la possibilité de **bonifier votre prime à l'établissement** jusqu'à 20 000 \$. De plus, vous êtes admissible au **rabais d'assurance** à l'ASRA (jusqu'à 50 000 \$ / année).



Aussi offerte en reconnaissance des acquis et des compétences (RAC).  
Transformez votre expérience en diplôme. **Informez-vous!**

☎ 418 228.8896 ou 1 800 893.5111, p. 2222  
✉ [aec@cegepba.qc.ca](mailto:aec@cegepba.qc.ca) | [cegepba.qc.ca/aec](http://cegepba.qc.ca/aec)

## Le Centre multi-conseils agricoles est un organisme regroupant les 7 groupes conseils agricoles de la Chaudière-Appalaches.

**Experts en gestion performante  
d'entreprises agricoles**



Suivez-nous sur 

<p><b>CMCA, Sainte-Marie</b> 418 389-0648</p>	<p><b>GCA Beaurivage, Sainte-Marie</b> 418 387-3396</p>	<p><b>GCA Beauce-Frontenac, Saint-Georges</b> 418 221-1890 poste 232</p>
<p><b>GCA Chaudière-Etchemin, Sainte-Marie</b> 418 387-2676</p>	<p><b>GCA de la Côte-du-Sud, La Pocatière</b> 418 856-6565</p>	<p><b>GCA Lévis-Bellechasse, Saint-Henri</b> 418 882-0306</p>
<p><b>GCA Lotbinière-Nord, Sainte-Croix</b> 418 926-3212</p>	<p><b>GCA Montmagny, Montmagny</b> 418 234-2232</p>	



Centre multi-conseils agricoles

- Plan d'action pour le plan de soutien aux investissements en agriculture visant le bien-être animal et l'efficacité énergétique
- Aide à l'administration et comptabilité de gestion
- Analyse technico-économique d'entreprise
- Budget de trésorerie et/ou 3 ans pour projet
- Plan de transfert et soutien en relations humaines et organisationnelles

Et plus... [www.cmca-gca.com](http://www.cmca-gca.com)

## PROCHAINS PROJETS DE VOYAGES



### Voyage entre amis Au Panama du 8 au 22 février 2019

14 nuits, chambre coté jardins au Riu Playa Blanca 4\* tout inclus. Autres catégories de chambres disponibles. Vol de jour avec Sunwing, départ de Québec. L'hôtel possède plusieurs restaurants dont 1 buffet et 3 à la carte (steak house, italien et asiatique) et 5 bars. Repas illimités sans réservation dans des restaurants de spécialité.

**Prix: 2 348\$ / personne, base de 22 personnes**

Le prix inclut l'hébergement, vols au départ du Québec, transferts et taxes. Frais de réservation et Frais de l'OPC 0.10% en sus.

### Croisière sur le Norwegian Gem Du 17 au 28 mars 2019

10 nuits, occupation double, 2 choix d'inclusion à bord.

**À partir de 2495\$ / personne cabine intérieure**

Incluant aller et retour en autocar de luxe, les transferts, les repas, les pourboires prépayés, les taxes, les frais d'agence et FICAV.

### Voyage agricole et culturel en Andalousie, Espagne, du 11 au 26 novembre 2019 (16 jours, 14 nuits)

**Le forfait inclut :** vols avec Air Transat, hébergement en hôtels 3\* et 4\* selon l'itinéraire, Repas selon l'itinéraire, visites avec guide accompagnateur francophone et guides locaux, frais d'entrée aux sites mentionnés, pourboire aux guides et au chauffeur

**Tarif : 4 440\$ / personne en occupation double sur une base de 26 passagers au minimum**

### Les Voyages Interconseil offrent des voyages agricoles envers nos agriculteurs depuis près de 30 ans.

**Allez sur Bonitour.com et Inscrivez-vous!**

Vous serez automatiquement enregistré pour le tirage d'un voyage pour 2 personnes en formule tout inclus! **Valeur approximative de 3 000 \$**  
Prochain tirage: date à confirmer

LES VOYAGES  
INTERCONSEIL

Pour informations et détails des circuits  
Contactez-nous : 418 796-3060  
Sans frais : 1 888 740-3060  
2597, Principale, St-Édouard G0S 1Y0

Détenteur d'un permis du Québec.

## SERVICES-CONSEILS

# Ce qui est disponible pour la relève et le démarrage

Collaboration spéciale

**Martin LARIVIÈRE**

Agronome, directeur du réseau  
Agriconseils de la Chaudière-Appalaches



**De nombreux services-conseils sont disponibles pour la relève agricole et les producteurs en démarrage. Dans le cadre du Programme services-conseils 2018-2023, ceux-ci peuvent bénéficier d'une enveloppe de 40 000 \$ pour la durée du programme. Le réseau Agriconseils est la porte d'entrée pour les producteurs afin d'en savoir davantage sur les services et les différentes aides financières disponibles.**

### PRISE DE BESOINS ET RÉFÉRENCIEMENT

Pour tout projet de démarrage ou pour répondre aux besoins spécifiques de la relève, les producteurs peuvent communiquer avec le réseau Agriconseils pour obtenir un service d'accueil personnalisé. Selon les besoins exprimés, le personnel du Réseau sera en mesure de diriger les producteurs vers les conseillers appropriés et de fournir l'information sur les aides financières auxquelles l'entreprise est admissible.

### DES SERVICES-CONSEILS ADAPTÉS

Les services-conseils sont disponibles dans plusieurs domaines, que ce soit en pro-

duction, en gestion, en agroevironnement, en transformation ou en mise en marché de proximité.

Dans le cas d'un transfert de ferme, les entreprises peuvent obtenir différents services-conseils visant à mieux préparer les cédants et la relève, notamment un portrait financier, un plan de transfert ou l'accompagnement des gestionnaires dans leur projet.

Pour ce qui est des démarrages, les services sont disponibles autant pour le choix de production que pour l'élaboration d'un plan d'affaires.

Plusieurs services-conseils peuvent être disponibles. C'est pourquoi il est intéressant de faire affaire avec le réseau Agriconseils afin de déterminer ceux qui répondront le mieux aux besoins.

### BONIFICATION DE L'AIDE FINANCIÈRE

Dans le cadre du Programme services-conseils 2018-2023, l'aide financière spécifique aux entreprises en démarrage et à la relève agricole est de 85 %, jusqu'à un maximum de 40 000 \$ pour la durée du programme.

### CLIENTÈLE ADMISSIBLE AUX BONIFICATIONS

Afin d'être admissibles aux bonifications de l'aide financière, les entreprises doivent répondre aux définitions suivantes :

### Entreprise en démarrage

Pour être considérée en démarrage, l'entreprise doit avoir l'un de ses propriétaires qui répond à l'ensemble des critères suivants :

- Être âgé de plus de 18 ans ;
- Avoir un projet de démarrage d'une entreprise agricole ou de transformation alimentaire artisanale ou posséder et exploiter une entreprise agricole ou de transformation alimentaire artisanale depuis moins de cinq ans.

### Relève agricole

Pour qu'une entreprise soit considérée comme étant de la relève agricole, l'un ou plusieurs de ses propriétaires doivent répondre à l'ensemble des critères suivants :

- Être âgé d'au moins 18 ans et de moins de 40 ans ;
- Détenir au moins 20% des parts de l'entreprise ;
- Détenir une formation pertinente ;
- Avoir un minimum d'un an d'expérience pertinente dans le milieu agricole.

Dès que l'entreprise se qualifie, celle-ci demeure admissible à la bonification de l'aide financière pendant toute la durée du programme, soit jusqu'au 31 mars 2023.

Pour plus d'information sur les services-conseils et les aides financières disponibles, communiquez avec M. Martin Larivière au 1 866 680-1858 ou au 418 386-8116, poste 1549.

Produit garanti 5 ans

Subvention Hydro-Québec  
Jusqu'à 60\$ du luminaire !

Financement disponible

Communiquez avec nous!  
418 741-3200  
info@ledsioncanada.com



Agent manufacturier en éclairage DEL

**www.ledsioncanada.com**  
AGRICOLE COMMERCIAL INDUSTRIEL INSTITUTIONNEL

# DU PERFECTIONNEMENT À LA PORTÉE DES PRODUCTEURS AGRICOLES

## Calendrier à conserver

### ACÉRICULTURE ET FORESTERIE

FORMATION	LIEU	DURÉE	HORAIRE	DATE	COÛT	INSCRIPTION
Affûtage et entretien de scie à chaîne	En Beauce	11 h	19 h à 22 h / 8 h à 16 h 30	En janvier	*25 \$	APBB : 418 228-5110 poste 114
Atelier sur la calibration du sirop d'érable <b>NOUVEAU!</b>	Saint-Joseph	6 h	9 h à 16 h	14 décembre	90 \$	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
Certification biologique du sirop d'érable	Thetford Mines	6 h	9 h à 16 h	29 novembre	90 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
	Saint-Anselme	6 h	9 h à 16 h	19 janvier	90 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
Culture du ginseng forestier	Thetford Mines	6 h	9 h à 16 h	15 février	65 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Entaillage des érables	Plusieurs lieux	8 h	8 h à 16 h	Décembre et janvier	*25 \$	APBB : 418 228-5110 poste 114
Initiation à la dégustation du sirop d'érable pour la vente au détail	Thetford Mines	6 h	9 h à 16 h	9 janvier	90 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Installation de la tubulure	Saint-Anselme	7 h	8 h 30 à 16 h 30	12 janvier	70 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
Lavage des équipements acéricoles	Saint-Anselme	7 h	8 h 30 à 16 h 30	9 février	70 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
	Thetford Mines	6 h	9 h à 16 h	17 janvier	65 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Osmose	Saint-Anselme	7 h	8 h 30 à 16 h 30	16 février	70 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
	Thetford Mines	6 h	9 h à 16 h	25 janvier	65 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
	Saint-Joseph	6,5 h	9 h à 16 h 30	24 janvier	65 \$	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
Sirop d'érable de qualité	Saint-Georges	7 h	9 h à 17 h	16 janvier	**Gratuit	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
	Sainte-Marie	7 h	9 h à 17 h	17 janvier	**Gratuit	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
	Saint-Joseph	7 h	9 h à 17 h	18 janvier	**Gratuit	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
	Thetford Mines	7 h	9 h à 17 h	23 janvier	**Gratuit	SAE : 418 338-7808 poste 3116

### AGROENVIRONNEMENT, APICULTURE, CULTURES BIOLOGIQUE, FRUITIÈRE, MARAÎCHÈRE ET GÉNIE RURAL

FORMATION	LIEU	DURÉE	HORAIRE	DATE	COÛT	INSCRIPTION
Agriculture biologique – Productions végétales <b>NOUVEAU!</b>	Saint-Romuald	12 h	9 h à 16 h	11 et 18 février	120 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Apiculture – Approche biologique	<b>En ligne</b>	7 h	8 h 30 à 12 h	20 et 27 février	70 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Apiculture – Initiation (niveau 1)	Saint-Romuald	69 h	9 h à 16 h	Dès le 2 février	475 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Bien se préparer à la culture émergente de petits fruits et noix	Thetford Mines	8 h	8 h à 17 h	7 février	75 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Culture d'arbres de Noël <b>NOUVEAU!</b>	Thetford Mines	14 h	8 h 30 à 16 h 30	7 et 8 décembre	75 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Culture des noisettes <b>NOUVEAU!</b>	Thetford Mines	7,5 h	8 h 30 à 17 h	8 février	75 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Entretien de tracteur <b>NOUVEAU!</b>	Thetford Mines	12 h	8 h 30 à 16 h 30	9 et 16 février	90 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Framboises et mûres – Introduction à la culture	Saint-Romuald	7 h	8 h 30 à 16 h 30	19 février	70 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Greffage des tomates <b>NOUVEAU!</b>	Saint-Romuald	6 h	9 h à 16 h	13 décembre	125 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Initiation à la culture maraîchère <b>NOUVEAU!</b>	Sainte-Marie	14 h	8 h 30 à 16 h 30	7 et 14 février	140 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Insectes, maladies et mauvaises herbes - Moyens biologiques pour les combattre	Saint-Romuald	7 h	8 h 30 à 16 h 30	1 <sup>er</sup> mars	70 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Kiwi rustique et raisin de table – Initiation à la culture	Saint-Romuald	7 h	8 h 30 à 16 h 30	20 février	120 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
La transition à la production bovine biologique	La Pocatière	6 h	9 h à 16 h	30 janvier	80 \$	ITA : 418 856-1110 poste 1252
Le plan de drainage agricole <b>NOUVEAU!</b>	Sainte-Marie	14 h	8 h 30 à 16 h 30	10 et 11 décembre	195 \$	ITA : 418 856-1110 poste 1252
Mécanique de petits moteurs <b>NOUVEAU!</b>	Saint-Anselme	12 h	9 h à 16 h	16 février	140 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
Mise à jour des connaissances en culture maraîchère en serre	Saint-Romuald	28 h	8 h 30 à 16 h 30	6, 7, 20 et 21 février	350 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Utilisation sécuritaire des pesticides en milieu agricole	Saint-Joseph	12 h	8 h 30 à 15 h 30	22 et 23 février	260 \$	CSBE : 418 228-5541 poste 26200

### GESTION D'ENTREPRISE, DES RESSOURCES HUMAINES ET TRANSFERT DE FERME

FORMATION	LIEU	DURÉE	HORAIRE	DATE	COÛT	INSCRIPTION
Bonifier son plan d'affaires lors du démarrage d'une entreprise agricole <b>NOUVEAU!</b>	<b>En ligne</b>	14 h	9 h à 12 h 30	6, 13, 20 et 27 février	140 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Espagnol pour l'agriculture – Niveau 1	<b>En ligne</b>	20 h	18 h 30 à 20 h 30	Dès le 15 janvier	100 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
Espagnol pour l'agriculture – Niveau 2 <b>NOUVEAU!</b>	<b>En ligne</b>	20 h	18 h 30 à 20 h 30	Dès le 14 janvier	100 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
États financiers agricoles : les comprendre et les utiliser	Sainte-Marie	7 h	8 h 30 à 16 h 30	28 février	70 \$	CLL : 418 835-1421 poste 3360
Intégration de la relève : un projet en devenir <b>NOUVEAU!</b>	La Pocatière	18 h	9 h à 16 h	Dès le 11 janvier	450 \$	ITA : 418 856-1110 poste 1252
L'encadrement des travailleurs étrangers temporaires <b>NOUVEAU!</b>	<b>En ligne</b>	6 h	12 h à 15 h	En février	85 \$	CBA : 1 800 893-5111 poste 2222
Réussir notre projet de relève agricole par la planification stratégique <b>NOUVEAU!</b>	Saint-Agapit	12 h	9 h à 16 h	15 et 30 janvier	***315 \$	CT : 418 338-8591 poste 292
Transfert de boisés et d'érablières	La Pocatière	7 h	8 h 30 à 16 h 30	13 février	75 \$	ITA : 418 856-1110 poste 1252

### TRANSFORMATION AGROALIMENTAIRE

FORMATION	LIEU	DURÉE	HORAIRE	DATE	COÛT	INSCRIPTION
Friandises et dérivés à l'érable	Saint-Georges	14 h	8 h 30 à 16 h 30	8 et 9 décembre	90 \$	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
Perfectionnement en transformation des produits de l'érable	Saint-Anselme	8 h	9 h à 17 h	8 février	70 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
	Thetford Mines	8 h	8 h à 17 h	14 décembre	65 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116
Transformation/fabrication de produits de l'érable	Saint-Anselme	14 h	9 h à 17 h	9 et 10 février	100 \$	CFA : 418 885-4517 poste 1654
	Saint-Georges	14 h	8 h 30 à 16 h 30	23 et 24 février	100 \$	CSBE : 418 228-5541 poste 26200
	La Pocatière	14 h	8 h 30 à 16 h 30	26 et 27 janvier	130 \$	ITA : 418 856-1110 poste 1252
	Thetford Mines	14 h	8 h 30 à 16 h 30	26 et 27 janvier	100 \$	SAE : 418 338-7808 poste 3116

Les prix, les dates et l'horaire sont inscrits à titre indicatif et sont modifiables sans préavis. \*25 \$ pour les personnes inscrites au Fichier des producteurs de bois de la Beauce dont le coût d'inscription est complété par le fonds forestier de la Beauce, 65 \$ pour les autres. \*\*Gratuit pour une inscription par numéro de contingent de la FPAQ, 75 \$ pour les autres participants. \*\*\*Une contribution du PDZA de la MRC de Lotbinière et autres partenaires pourra s'appliquer et faire diminuer le coût de la formation au participant. Information: Danielle Raymond, CLD de Lotbinière, 418 728-2205 poste 108.

L'organisation des formations en Chaudière-Appalaches se fait en partenariat avec les commissions scolaires de la Beauce-Etchemin (CSBE) et des Appalaches par le biais de son Centre de formation professionnelle Le Tremplin (SAE), les cégeps de Lévis-Lauzon (CLL), Beauce-Appalaches (CBA) et de Thetford (CT), l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce (APBB), le Centre de formation agricole de Saint-Anselme (CFA) et l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de La Pocatière (ITA).

Détails et liste complète des formations au  
[www.uplus.upa.qc.ca/chaudiere-appalaches](http://www.uplus.upa.qc.ca/chaudiere-appalaches)

Les formations proposées par le Collectif régional en formation agricole de la Chaudière-Appalaches sont offertes grâce à la participation financière de la Direction régionale de Services Québec de la Chaudière-Appalaches.

# Les guides alimentaires autour du monde

L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) estime que les maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancer, diabète, etc.) tuent chaque année 41 millions de personnes, ce qui représente 71 % des décès dans le monde. Les facteurs de risque

associés à ces maladies peuvent être d'ordre comportemental (ex.: tabagisme, abus de sel ou d'alcool, sédentarité) ou métabolique (ex.: surpoids et obésité). Heureusement, la prévention ainsi que la promotion de saines habitudes de vie permettent

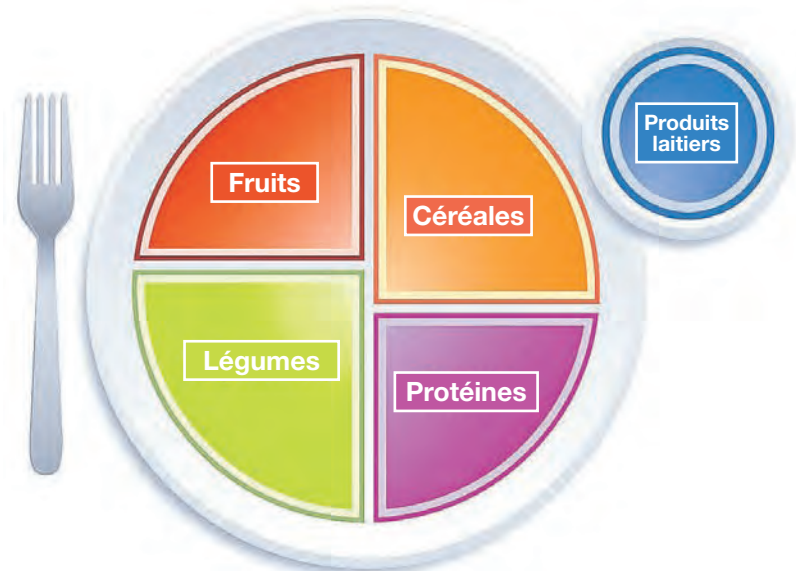
d'intervenir à l'égard des facteurs de risque comportementaux susceptibles d'être modifiés.

## LES GUIDES ALIMENTAIRES: POUR UN RÉGIME ALIMENTAIRE ÉQUILIBRÉ

À l'échelle mondiale, environ une centaine de pays publient leur propre guide alimentaire. Ce sont, pour la plupart, des pays développés. Les pays se basent, entre autres choses, sur les lignes directrices de l'OMS pour

formuler des conseils nutritionnels et proposer un guide alimentaire adapté au contexte national. Il s'agit essentiellement de messages positifs concernant les saines habitudes de vie. Par exemple:

- Augmenter la consommation de produits frais (fruits et légumes) et de protéines végétales (légumineuses, grains entiers et noix);
- Réduire la consommation de gras; préférer les gras insaturés aux gras saturés et trans;



ChooseMyPlate.gov

## BESOIN D'UN REVÊTEMENT DURABLE ET RÉSISTANT ?

CHOISISSEZ NOS REVÊTEMENTS D'ACIER DE QUALITÉ INDUSTRIELLE



- ▶ Fabriqués sur mesure en 48 heures ouvrables
- ▶ Durables et rigides
- ▶ Très faciles à installer
- ▶ Plusieurs profilés et couleurs disponibles
- ▶ Achetez directement du manufacturier et économisez !

**MÉTAL SARTIGAN**  
BÂTIMENTS D'ACIER OPTIMISÉS



➤ METALSARTIGAN.COM

1000, 40<sup>e</sup> Rue Ouest, Saint-Georges (Qc) G5Y 6V2 | 1 888 865-2284

\* Voir les détails auprès de votre conseiller technique.

>115711

réseau  
**agricconseils**

DES SERVICES-CONSEILS  
AGRICOLES SPÉCIALISÉS  
POUR TOUS, PARTOUT AU QUÉBEC!

Vous souhaitez augmenter la rentabilité de votre ferme?  
Vous songez à transférer votre entreprise?  
Vous êtes confrontés à des difficultés techniques ou financières?

**CONTACTEZ-NOUS!**  
NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Des services-conseils en :

- Agroenvironnement • Gestion financière • Production biologique • Régie d'élevage • Suivi des cultures • Transfert et démarrage d'entreprise • Transformation et agrotourisme • Etc.

De l'aide financière facilement accessible | **50% à 85%** des dépenses admissibles

PARTENARIAT  
CANADIEN pour  
l'AGRICULTURE

Canada Québec

1 866 680-1858  
www.agricconseils.qc.ca

>117213

**Unibéton**  
Ciment Québec

**Béton Miroc**  
Ciment Québec

**Béton St-Marc**  
Ciment Québec

Commande de béton prêt à l'emploi  
1 800 561-6476 • 418 889-5111

Agrimix<sup>MC</sup> produit spécialisé pour les agriculteurs

Contactez-nous pour vos projets de construction ou rénovation!

VOS DÉFIS, NOTRE POLYVALENCE!

cimentquebec.com

- St-Marc-des-Carières • St-Raphaël
- St-Augustin • St-Lambert • St-Jean-Port-Joli
- Beauport • Témiscouata-sur-le-Lac

>119104

Pour votre  
**CAMION,**  
c'est chez  
**B. Dupont**



B. Dupont AUTO INC.

CHEVROLET BUICK GMC

1404, route 277

Lac-Étchemin

418 625-6701

1 866 692-1881

www.bdupont.com

Suivez nous sur  
facebook

>120030

- Privilégier les poissons, les viandes maigres et les produits laitiers faibles en gras, si on consomme des produits animaux;
- Diminuer la consommation des «sucres simples»;
- Diminuer l'apport en sodium;
- Diminuer les actions de marketing intensives visant les enfants, concernant les produits riches en gras et en sucre;
- Augmenter la pratique d'activité physique.

#### AU CANADA

Selon Santé Canada, huit Canadiens sur dix affirment que l'aspect nutritionnel est important au moment du choix des aliments, mais:

- 60 % des aliments achetés sont transformés et emballés;
- 66 % des aliments emballés contiennent des sucres ajoutés;
- 75 % du sodium consommé provient des aliments transformés;
- 33 % des gras que nous mangeons proviennent des collations et des aliments de la restauration rapide.

Ces statistiques font ressortir la nécessité ou le bienfondé de la publication d'un guide alimentaire, de manière que «les choix alimentaires les plus sains soient les plus faciles à faire». Les origines du guide alimentaire canadien remontent à 1942, où il a été publié pour la première fois. Il a ensuite été révisé en 1944, en 1961, en 1977, en 1982 et en 2007.

Actuellement, afin de l'adapter à l'évolution de l'alimentation et aux progrès des recherches scientifiques en nutrition, Santé Canada a entrepris une nouvelle révision du guide alimentaire. La prochaine version du guide poursuivra le même but qu'en 1942, soit promouvoir une alimentation saine chez les Canadiennes et les Canadiens. Le nouveau guide se veut utile, compréhensible et facile à appliquer et il devrait être publié dans les prochains mois.

#### AUX ÉTATS-UNIS

Aux États-Unis, la représentation graphique du guide alimentaire a, depuis 2011, la forme d'une assiette (voir l'image à la page précédente). Appelée MyPlate, elle vient remplacer la pyramide alimentaire qui a fait office de recommandations nutritionnelles pendant 19 ans. Cette assiette se divise en cinq groupes alimentaires: les fruits, les légumes, les produits céréaliers et les protéines, ainsi qu'un groupe comprenant les produits laitiers. L'assiette est présentée de manière à montrer la proportion appropriée que chacun des groupes alimentaires devrait occuper dans l'assiette des consommateurs.

#### AU JAPON

La toupie du guide alimentaire japonais représente en fait une pyramide inversée. Ainsi, les ali-

ments qui devraient être davantage consommés se trouvent en haut de la proposition alimentaire plutôt qu'en bas. Les produits céréaliers à grains entiers que sont le riz, le pain, les nouilles et les pâtes doivent constituer l'essentiel du régime alimentaire d'une personne, selon le guide. Les céréales sont suivies du groupe des légumes. Plus on descend dans la toupie, plus les portions quotidiennes recommandées par groupes d'aliments diminuent; il s'agit des plats de poisson et de viande, des produits laitiers et des fruits. Pour couronner le tout, l'importance de l'activité physique comme celle de l'hydratation sont soulignées dans le guide; deux éléments représentés par la présence d'un coureur et d'un verre d'eau au-dessus de la toupie.

Cet article fait un tour d'horizon sur ce qui a cours à l'international en matière de recommandations nutritionnelles et alimentaires. Il en ressort que l'objet premier des guides alimentaires est d'encourager la population à atteindre un état de santé globale et de bien-être. La variété, le profil culturel, les horaires de travail, la planification et la préparation des repas influent aussi sur la capacité à faire des choix bons pour la santé. À cet égard, outre l'information, la motivation du consommateur et des conditions favorables (produits disponibles, accessibles et abordables) sont également nécessaires pour parvenir à atteindre les recommandations de ces différents guides.

*Extraits tirés de: Bioclips, vol 26, no 31, 6 novembre 2018 (Jornette Dangbedji, Direction de la planification, des politiques et des études économiques, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation)*



### Entrepreneur en coffrage de béton

710, des Érables St-Elzéar  
Bur.: 418 387-3300  
Fax: 418 387-2933

www.batiforme.com • info@batiforme.com

>117198



- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ  
Nouvelle finition intérieure • Garage • Cabane à sucre etc

2825, 40<sup>e</sup> Rue, Saint-Prospier  
Tél.: 418 594-6211 • Fax: 418 594-6216  
www.toledomtec.ca

>127438



SERVICE AGRICOLE

# OBTENEZ UN MF-1760M POUR 690,27\$ PAR MOIS\*

60 HP / SIÈGE À AIR / CABINE DE LUXE  
IDÉAL POUR LA NEIGE



\* Montant basé sur une location de 60 mois à 2.99%, valeur résiduelle de 21 576 \$ avec un comptant de 6 000 \$ à l'achat.

**SAINT-MARIE**  
2354, Président-Kennedy S.  
418.387.3814 / sabeauce.ca

**SAINT-GEORGES**  
438, 6<sup>e</sup> Avenue Nord  
418.221.7022 / sabeauce.ca



# Cinq étapes clés à franchir pour être bien préparé

**Carole BOUFFARD**  
Agronome

Conseillère régionale en relève et établissement



## ACQUÉRIR DE L'EXPÉRIENCE

L'âge moyen de la relève agricole établie au Québec et en Chaudière-Appalaches s'élevé à 26 ans. Généralement, une période de travail salarié précède l'acquisition d'une propriété.

Les stages en milieu agricole ont l'avantage d'être très formateurs pour la relève. Un séjour en entreprise agricole permet de développer des connaissances sur les techniques de culture ou d'élevage et constitue une expérience fort enrichissante en ce qui a trait à la gestion.

Vous avez besoin de renseignements supplémentaires? Consultez les sites Internet suivants :

- Centres d'emploi agricole : [www.emploiagricole.com](http://www.emploiagricole.com)
- AGRICARRIÈRES : [www.agricarrieres.qc.ca](http://www.agricarrieres.qc.ca)

## CONSTRUIRE UN BON RÉSEAU

Pour bien préparer son établissement en agriculture, il faut bien s'entourer, notamment d'autres jeunes ayant un intérêt particulier pour ce domaine d'activité. En rencontrant des pairs, vous pourrez échanger des conseils et partager des expériences. En apprenant à connaître les différentes associations qui gravitent autour de l'agriculture et en participant aux activités organisées dans votre région, vous tisserez graduellement des liens qui vous mèneront vers un solide réseau de contacts. Entourez-vous de gens compétents tels que des spécialistes et des conseillers du domaine agricole. En plus de vous permettre de vous documenter, ils vous aideront dans vos démarches. D'ailleurs, les conseillers en relève et en établissement du MAPAQ comptent parmi les personnes à inscrire dans votre carnet d'adresses.

Les sites Internet suivants peuvent vous informer davantage en la matière :

- Association des jeunes ruraux du Québec : [www.ajrq.qc.ca](http://www.ajrq.qc.ca)
- Fédération de la relève agricole du Québec : [www.fraq.qc.ca](http://www.fraq.qc.ca)
- Union des producteurs agricoles : [www.upa.qc.ca/fr](http://www.upa.qc.ca/fr)

## CULTIVER SES QUALITÉS D'ENTREPRENEUR

Le gestionnaire d'une entreprise agricole doit être enthousiaste, passionné et prêt à relever

Choisir l'agriculture, c'est plus qu'adopter une profession : c'est opter pour un mode de vie. Être son propre patron, travailler dans un environnement sain et à l'extérieur, fabriquer des produits horticoles ou des aliments : voilà plusieurs raisons qui motivent les jeunes à devenir producteur agricole. Comme le choix d'une carrière est une décision importante, cinq étapes clés permettent de bien se préparer et de planifier tous les aspects d'un projet d'établissement en agriculture.

## BIEN SE FORMER

En Chaudière-Appalaches, 81 % des jeunes de la relève agricole sont au moins titulaires d'un diplôme d'études professionnelles (DEP) lors de leur établissement, comparativement à 83 % pour l'ensemble de la province du Québec. Une solide formation en agriculture leur permet de bien connaître le domaine et, plus particulièrement, le type de production visé.

Par ailleurs, l'informatique occupe une place croissante dans notre société, tant sur le plan personnel que sur le plan professionnel. C'est pourquoi il est essentiel pour le producteur de bien connaître les outils informatiques de base.

En outre, devenir producteur agricole veut aussi dire gérer une PME, ce qui suppose une amélioration de ses compétences en matière de gestion d'entreprise et de personnel. Pour une mise à jour de ses connaissances en la matière, la formation continue devient un allié incontournable.

Pour en savoir davantage sur les formations offertes dans le domaine agricole, vous pouvez visiter deux sites Internet pertinents :

- Collectifs régionaux en formation agricole : <http://uplus.upa.qc.ca>
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation : [www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/md/Formation/Pages/Formation.aspx](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/md/Formation/Pages/Formation.aspx)



**6X POINTS**

**15% DE REMISE**  
SUR PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE  
INSTALLÉES EN ATELIER

**50% RABAIS**

SUR TRANSPORT AVEC  
RÉPARATION DE 1500\$ ET +

## PROGRAMME D'ENTRETIEN SERVICE DE PRÉVENTION 2018-2019

Contactez le service de  
votre succursale pour plus de détails  
ou pour prendre rendez-vous

du 1er décembre au 13 mars 2019

**ADRIEN PHANEUF**  
LES ÉQUIPEMENTS

**LA FORCE D'UNE FAMILLE**

UPTON SHEFFORD MARIEVILLE VICTORIAVILLE  
LA DURANTAYE STE-MARTINE ST-CLET HUNTINGDON

1-855-PHANEUF WWW.ADRIENPHANEUF.COM

Tous droits réservés. Case IH est une marque déposée utilisée sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses succursales ou ses filiales aux États-Unis et dans de nombreux autres



LES GROUPE  
**GELECTROGÈNES**  
TALBOT INC.

VENTE  
RÉPARATION  
ENTRETIEN | GÉNÉRATRICES  
MOTEURS INDUSTRIELS  
GÉNÉRATRICE PTO

**BRUNO TALBOT**  
conception & réparation

720, rue William-G.-Ross  
Saint-Nicolas  
Tél.: 418 836-3567  
Télécopieur: 418 836-4338  
[groupeselectrogenestalbot.com](http://groupeselectrogenestalbot.com)

des défis. Il est capital qu'il sache maîtriser son stress et gérer son temps, car les imprévus sont nombreux en agriculture et la charge de travail, considérable. Il faut aussi prendre des décisions rapidement, puisque des situations inattendues surviennent fréquemment.

Le propriétaire d'une entreprise agricole doit aussi faire preuve d'une grande polyvalence en raison de la diversité des tâches à accomplir. De plus en plus, les travaux se font d'ailleurs en équipe en raison des délais réduits et du volume élevé à produire.

Il est également courant de devoir superviser un ou plusieurs employés, en plus de gérer l'entreprise avec un conjoint ou un associé. De ce fait, le gestionnaire est appelé à accroître sa capacité à communiquer en raison des multiples relations humaines qu'il doit tisser.

Enfin, pour s'adapter aux divers changements, le gestionnaire doit être à l'affût des innovations et des nouvelles tendances du domaine agricole. Pour cultiver vos qualités d'entrepreneur et bien développer vos compétences, il vous est possible d'évaluer vous-même vos habiletés. Les deux sites Internet suivants pourraient vous aider à le faire :

- Le quiz : suis-je fait pour devenir agriculteur? : [www.upa.qc.ca/fr/devenir-agriculteur](http://www.upa.qc.ca/fr/devenir-agriculteur)
- L'autoévaluation de l'entrepreneur : [www.bdc.ca/fr/articles-outils/boite-outils-entrepreneur/evaluation-entreprise/pages/autoevaluation-mesurez-votre-potential-entrepreneurial.aspx](http://www.bdc.ca/fr/articles-outils/boite-outils-entrepreneur/evaluation-entreprise/pages/autoevaluation-mesurez-votre-potential-entrepreneurial.aspx)

#### ÉLABORER UN PLAN D'AFFAIRES

Le plan d'affaires donne tout un coup de pouce au jeune producteur. En fait, il facilite la planification et la réalisation du projet d'entreprise. Cet outil de gestion reconnu a pour objectif de simuler les activités de l'entreprise pour les cinq années suivant sa création et de permettre

au propriétaire de savoir si son projet sera rentable ou non. La rédaction du plan d'affaires permet également à ce dernier de bien connaître son secteur d'activité ainsi que ses clients et fournisseurs potentiels.

Le plan d'affaires devient un outil précieux et utile lors de demandes de financement. Il montre que vous êtes crédible et que vous croyez en votre projet, ce qui vous permet de mieux « vendre » vos idées et d'obtenir un bon appui financier. Référez-vous au Guide de rédaction d'un plan d'affaires pour le démarrage d'une entreprise agricole élaboré par le MAPAQ.

Aide à la réalisation du plan d'affaires :

- Programme Services-conseils (réseaux Agri-conseils) : [www.agricconseils.qc.ca](http://www.agricconseils.qc.ca)

#### UN CHOIX MÛREMENT RÉFLÉCHI

Maintenant que vous connaissez mieux les clés d'un bon établissement en agriculture, comment voyez-vous votre projet? Prévoyez-vous démarrer une entreprise ou en acquérir une qui existe déjà? Pour faire un choix éclairé, n'hésitez pas à consulter votre conseiller en relève et établissement du MAPAQ.

Pour plus de détails sur les différentes façons d'accéder à la profession d'agriculteur, nous vous invitons à prendre connaissance de la section Relève agricole du site Internet du MAPAQ.

Enfin, la boîte à outils du démarrage en agriculture et en agroalimentaire, disponible à l'adresse <https://outils.craa.qc.ca/agro-demarage>, regroupe la forte majorité des outils relatifs à chaque étape du processus de démarrage agricole.

Bon succès!

Les données sont tirées du Portail de la relève agricole au Québec 2016.



(Photo : Eric Labonté, MAPAQ)



Vente | Installation | Réparation | Soudure Mobile

D'équipement de ferme



291 Principale, St-Narcisse-de-Beaurivage  
info@fermetech.com • 581 223-8383

**Services agricoles**  
**André Turcotte Inc.**  
Vente, installation, entretien et réparation d'équipements de ferme.  
100, rue Bibeau, Dosquet (Qc) • Cell: 418-728-1660 • saat.turcotte@hotmail.com

**POMPES DIESEL 2000 INC.**

**BERTRAND POULIN**  
Propriétaire

Réparation de pompes et injecteurs

696, rue Perreault  
Lévis (Québec)  
G6W 7V6  
Tél. : 418 834-0013  
Télé. : 418 834-8313  
pompediesel2000@qc.aira.com

**SCF CHAUDIÈRE APPALACHES INC.**  
Société de comptables professionnels agréés

- Planification fiscale
- Déclarations de revenus
- Transferts de ferme et de boisé
- Comptabilité
- Agri-stabilité
- Et plus encore !

Une équipe  
de 28  
comptables,  
dont 4  
fiscalistes

Partout en Chaudière-Appalaches

Édifice de l'UPA  
2550, 127<sup>e</sup> Rue  
Saint-Georges QC G5Y 5L1

Téléphone : 418 228-5588  
Télécopieur : 418 228-3943

Sans frais : 1 888 938-3872

# L'importance de l'expérience client



Plus d'une trentaine de personnes ont visité quatre entreprises agrotouristiques de la Capitale-Nationale afin d'en savoir plus à propos de leurs bonnes pratiques d'affaires, dont celles en lien avec l'expérience client. (Photo : Marie-Hélène Savoie, MAPAQ)

**Marie-Hélène SAVOIE**  
Conseillère en agrotourisme et mise en marché de proximité



sionnés qui ont partagé leurs bonnes pratiques en agrotourisme. Nous tenons d'ailleurs à les remercier pour leur accueil et leur ouverture.

Voici trois éléments importants soulignés par les entreprises visitées :

Le 24 octobre dernier, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) et la Table agroalimentaire de la Chaudière-Appalaches, en collaboration avec le réseau Agriconseils de la Chaudière-Appalaches, ont organisé une activité agrotouristique pour les entreprises et les intervenants de la région. Les participants ont visité quatre entreprises agrotouristiques de la Capitale-Nationale pour en apprendre davantage sur leurs pratiques d'affaires, dont l'importance de l'expérience client.

Plus d'une trentaine de personnes ont participé à cette activité fort enrichissante. Cette journée a d'ailleurs permis de favoriser le réseautage et la concertation entre les entreprises et les intervenants des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Les participants ont pu discuter avec des entrepreneurs dynamiques et pas-

## 1. Offrir un accueil professionnel

Les visiteurs qui se tournent vers des activités touristiques en agriculture souhaitent découvrir des produits du terroir, mais également rencontrer des producteurs. Entre autres, ils veulent en savoir davantage sur l'entreprise, la production et la région. Afin d'offrir un bon accueil, il est important de fournir des informations claires et à jour. Par exemple, les heures d'ouverture doivent être affichées afin d'éviter qu'un client se déplace et se retrouve devant des portes closes. Aussi, les lieux doivent être adaptés et offrir les commodités pour accueillir les visiteurs, dont un nombre suffisant d'espaces de stationnement et de salles de bain. Des affiches doivent clairement identifier les endroits accessibles à la clientèle, incluant les lieux de vente et d'autocueillette.

Également, un accueil chaleureux est important. Le client souhaite être répondu rapide-



*L'Heureux  
Lessard et Bolduc, Notaires*

- Droit agricole (Demande à la CPTAQ, financement et transfert de ferme)
- Droit immobilier
- Droit commercial
- Droit successoral
- Droit de la famille
- Testaments et mandats
- Médiation familiale
- Célébration de mariage

Me Robert L'Heureux, notaire  
Me Guy Lessard, notaire  
Me Alain Bolduc, notaire  
Me Mario Bergeron, notaire  
Me Mélanie Chouinard, notaire

105, de Brébeuf, Saint-Lambert-de-Lauzon (Qc) G0S 2W0  
Tél.: 418 889-9755 • 1-866-889-9755 • Téléc.: 418 889-0852

www.notairesllb.ca

>114978



Francine Labbé, B.A.A.

Spécialiste auprès des exploitations agricoles depuis plus de 25 ans



*Comptabilité Flabbé*

- \* Accompagnement dans la gestion quotidienne
- \* Tenue de livre complète
- \* Rapports gouvernementaux
- \* Paiement de fournisseurs
- \* Service de paie
- \* Facturation

32, 4e rang Est,  
Honfleur, Qc, G0R 1N0

Tél.: 418-885-4544 comptabilite.flabbe@gmail.com  
Téléc.: 418-885-8423 www.comptabiliteflabbe.com

>113661



Obtenez  
2 changements d'huile  
à l'achat d'un argo neuf



Nouveau Aurora



Frontier  
6x6 600

À partir de  
**10 999\$**

\*les paiement excluent les taxes, frais de port et manutention

*sur terre, neige comme sur l'eau*

Excellente promotion sur  
modèles 2018 en inventaire

Dépositaire de pièces et accessoires Super  
Winch Accrédité Briggs Stratton et Kohler

Les **Argo** Laurent Gilbert inc.

2585, 8<sup>e</sup> rue, Saint-Prospier • 418 594-5070 1 877 467-6707 | www.argogilbert.com

>121139

**ENSEMBLE,  
LE COURANT PASSE**



SERVICE DE DÉTECTION DES TENSIONS PARASITES

**SPÉCIALISTES  
AGRICOLAS**  
FERME LAITIÈRE  
ET PORCINE

**GROUPE  
CASTONGUAY**  
SOLUTIONS ÉLECTRIQUES  
groupecastonguay.com

418 796-2997  
1 866 796-2997  
180, route Leclerc  
St-Édouard-de-Lotbinière  
(Québec)

>163933

ment et poliment. Assurez-vous que la personne responsable de votre kiosque ou de votre poste d'accueil soit consciente de l'importance de son rôle auprès du client. Au terme de son expérience, le client doit être en mesure de mieux connaître l'entreprise, la production ainsi que les produits et services disponibles. Il est primordial qu'il puisse vivre une expérience positive, voire mémorable chez vous puisqu'il deviendra votre meilleur ambassadeur. Il ne faut jamais sous-estimer la force du bouche-à-oreille.

## 2. Proposer une expérience client différente

Aujourd'hui, de plus en plus d'entreprises offrent des activités agrotouristiques. Ainsi, il est important de vous démarquer et d'offrir une expérience client intéressante et différente. Par exemple, vous pouvez développer la forfaitisation, qui permet d'augmenter l'impact publicitaire. Un forfait est un ensemble de produits et de services vendus à un prix tout inclus par l'entremise d'un seul intermédiaire. Par exemple, vous pouvez créer un partenariat avec un lieu d'hébergement de votre région afin d'offrir une nuitée à un prix réduit. Ce produit spécialement conçu pour répondre aux besoins de la clientèle est très attrayant et simplifie le processus d'achat.

Également, plusieurs adeptes du tourisme gourmand se déplacent dans une région pour rencontrer directement des producteurs. N'hésitez pas à participer à des initiatives communes avec les entreprises de votre région. Il existe des routes spécialisées et des activités ponctuelles auxquelles vous pouvez vous joindre et ainsi bénéficier d'une plus grande visibilité.



(Photo: Marie-Hélène Savoie, MAPAQ)

## 3. Tenir compte des familles et de leurs besoins

Depuis quelques années, le tourisme gourmand attire un nombre croissant de jeunes familles. Cette nouvelle clientèle demande une certaine adaptation des lieux et de l'offre. Par exemple, une mini ferme ou une aire de jeux pour les enfants peuvent être très appréciées des familles. Également, les familles apprécieront la combinaison entre les activités agrotouristiques et la possibilité de rester sur les lieux pour pique-niquer avec les enfants.

Peu importe l'approche que vous préconisez, il est important de bien préparer votre projet. N'hésitez pas à consulter le document *Pense-bête de l'agrotourisme* afin de tirer profit des occasions d'affaires qu'offre l'agrotourisme. Celui-ci est téléchargeable à partir du site Internet du MAPAQ ([www.mapaq.gouv.qc.ca](http://www.mapaq.gouv.qc.ca) > Recherche : Pense-bête de l'agrotourisme).



Lic. R.B.Q. : 8284-9498-20

# DRAINAGES DES DEUX RIVES INC.

- Drainage agricole • Plan d'installation • Travaux mécanisés

1333, de la Courtine  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 6B3  
[drainagesdesdeuxrives.com](http://drainagesdesdeuxrives.com)

**418 580-8570**  
[drainagesdesdeuxrives@hotmail.com](mailto:drainagesdesdeuxrives@hotmail.com)

120068



**SERVICE 24/24**  
Demos disponibles  
en tout temps

## CAM-TRAC BERNIÈRES VOTRE PARTENAIRE D'AFFAIRE




VISION AGRICOLE DÉCEMBRE 2018 - [www.mapaq.gouv.qc.ca/chaudiereappalaches](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/chaudiereappalaches) - 23

**VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX DE FIN DE SAISON ! - 418.831.2324**



830, chemin Olivier  
Lévis (Québec) G7A 2N1  
418 831-2324



931811<

# VENTE FIN D'ANNÉE



**2012 PRONOVOST**  
Souffleuse à neige, modèle P920



**2012 KUBOTA**, tracteur cabine,  
modèle M135XDTC



**2014 KUBOTA**, tracteur charg. gratte  
rév., GDC24-84, pneus Nikian SPÉCIAL,  
modèle L5460HSTCC, 150 h.



**2014 KUBOTA** Véhicule utilitaire,  
cabine, portes, avec treuil, modèle RTV-  
X1100C



**2011 MASSEY FERGUSON**, tracteur  
pas de cabine, chargeur, 2 S.H., très bonne  
condition, modèle 5455



**2004 NEW HOLLAND**, tracteur cab.,  
charg., gratte, souffl. Pron. P720-74, 2 S.H.,  
SPÉCIAL, modèle TC45D



**2016 KUBOTA**, tracteur, 4RM, chargeur  
hydrostatique, pneus agricoles, 1 sortie  
d'huile, modèle B2320HSD,



**1989 Case IH 585XL**,  
8000hr, 52 CV, 1989, cabine,  
bonne condition, modèle 585XL



**2007 NEW HOLLAND** Tracteur, cabine,  
chargeur, 4 sorties d'huile, 3e fonction, modèle  
TS100A



**2018 KUBOTA** Excavatrice, chenilles  
acier, bucket 24" Q.A., garantie jusqu'en mai  
2021, modèle KX040-4



**2013 KUBOTA**, tracteur charg. gratte  
GDC24-84, souf.P720-84TRC, 3 s.h.,SPÉCIAL,  
modèle L6060HSTC



**2015 KUBOTA**, Excavatrice tractions  
caoutchouc, 1 bucket 24 pouces, excellente  
cond, modèle KX040-4HG



**2015 MASSEY FERGUSON**,  
Tracteur, cab., chargeur, transm. 12X12  
Power shuttle, 59 forces, modèle 1759L



**1997 KUBOTA**, tracteur chargeur, 3  
sorties d'huile, très bonne condition, modèle  
M7580



**2013 KUBOTA** Tracteur, hydro, cab.,  
chargeur, pneus Nokian, 3 sorties h., 42  
forces, modèle L4240HSTC



**2004 JOHN DEERE**, tracteur cabine,  
chargeur JD540, transm.12X12, 3 sorties  
d'h.,exc.cond., modèle 5520



**2015 KUBOTA**, tracteur cab.,charg.,souf.  
L2674.,pneus turf, 2 s.d'h.,SPÉCIAL, modèle  
L3560HSTCC



**2014 KUBOTA**, Véhicule utilitaire, toit,  
treuil, pneus ATV, 20 forces, modèle  
RTV-X900G



**2001 CASE IH**, Tracteur cabine,  
MFD, modèle CX90



**2016 KUBOTA** Tracteur, rops,  
3 sorties h.,pneus radials, comme neuf,  
modèle M7060HD12



**2016 CASE**, Excavatrice, reste 1 an de  
garantie, caméra de recul, ponce, 3 godets,  
lame, modèle CX145SR



**1995 LANDINI**, Tracteur, gratte avant,  
propre, modèle BLIZZARD 65



**2017 JOLEX**, excavatrice 3 points,  
pour tracteur jusqu'à 100 forces, modèle  
DL1400



**2017 MASSEY FERGUSON 1742**,  
Tracteur hydrostatique, pneus ag., chargeur,  
2 sorties huile, comme neuf



**2008 KUHN**, herse rotative 3 pieds,  
rouleau Parker, dents neuves, parfaite  
condition, modèle HR4003D

24 - VISION AGRICOLE DÉCEMBRE 2018 - www.mapaq.gouv.qc.ca/chaudiereappalaches

**FINANCEMENT  
DISPONIBLE**

**GARAGE**  
*Oscar* **Brochu**  
En agriculture avec vous depuis 1958

722, 8<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe  
418 459-6405  
420, 159<sup>e</sup> Rue, St-Georges  
418 226-5635

[www.garage-brochu.com](http://www.garage-brochu.com)

